

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 16

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 16 - 183

Bern, Samstag 20. Januar 1973
Berne, samedi 20 janvier 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 16 - 20. 1. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Machinery-Parts Corporation, Zug.
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 261901 - 261922.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB über Preiszuschläge auf Futtermitteln.

Postanweisungen nach dem Ausland und internationale Einzahlungsscheine. - Mandats de poste pour l'étranger et mandats de versements.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintriften.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkureröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Ansprache machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandverschriebenen, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon gütlich oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Die Gläubiger haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme coi eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Bern (93)

Gemeinschuldner: Wüthrich-Erb Heinrich, mech. Werkstätte, Landmaschinen, Niederwichtach.
Eigentümer folgender Grundstücke: 872 Niederwichtach (Baurecht).
Datum der Konkursöffnung: 3. Januar 1973.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 30. Januar 1973, 14.30 Uhr, im Gasthof zum Löwen, Niederwichtach.
Eingabefrist: bis 20. Februar 1973.

3082 Schosswil, den 16. Januar 1973 Konkursamt Konolfingen

Ct. de Fribourg (94)

Faillite: Rossier Marie-Claire, 1945, modeliste, à Ependes FR, précédemment domiciliée à Marly, route du Centre 8.
Date de l'ouverture de la faillite: 4 décembre 1972.
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).
Délai pour les productions: 20 février 1973.

1700 Fribourg, le 17 janvier 1973 Office cantonal des faillites, Fribourg

Kt. Basel-Stadt (105)

Gemeinschuldner: Horvath Josef Victor, Blotzheimersstrasse 12, Inhaber der Einzelirma «Bühler & Co., Inh. Josef Horvath». Handel mit Einbauküchen und Bodenbelägen, St. Johannis-Ring 34, in Basel.
Datum der Konkursöffnung: 4. Januar 1973.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 6. Februar 1973, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 20. Februar 1973.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 6. Februar 1973, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4001 Basel, den 20. Januar 1973 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (104)

Gemeinschuldnerin: GmbH für neuzeitliches Autozubehör, (früher Kummli GmbH) Autozubehör, Rufacherstrasse 49, in Basel.
Datum der Konkursöffnung: 16. November 1972.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 6. Februar 1973, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 20. Februar 1973.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 6. Februar 1973, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4001 Basel, den 20. Januar 1973 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (106)

Vorläufige Konkursanzeige
Die Firma Bau Prisma Toresan & Burgermeister, Kollektivgesellschaft, Davidsbodenstrasse 34, in Basel, wurde am 4. Januar 1973 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 20. Januar 1973 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (86)

Gemeinschuldner: Kaiser Hans-Peter, Buchhändler, geboren 31. Oktober 1942, von Zürich, wohnhaft Jägerstrasse 25, St. Gallen; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Buchhandlung Hans-Peter Kaiser, Bahnhofstrasse 2, St. Gallen.
Konkursöffnung: 4. Dezember 1972.
Ordentliches Verfahren (Art. 232 SchKG).
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 30. Januar 1973, nachmittags 14.30 Uhr im Restaurant «Stadtbären» Vadianstrasse 13, St. Gallen.
Eingabefrist für Forderungen (Wert 4. Dezember 1972): bis 20. Februar 1973.

Das Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung, hat mit Beschluss vom 30. November 1972 das Nachlassverfahren zufolge Verzichtes auf die vom 14. September 1972 bis 14. Januar 1973 gewährte Nachlass-Stundung als erledigt am Protokoll abgeschlossen. Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im vorangehenden Nachlass-Stundungsverfahren angemeldet und deren Forderungen keine Aenderung erfahren haben, sind einer nochmaligen Forderungsanmeldung entbunden.

9001 St. Gallen, den 15. Januar 1973 Konkursamt St. Gallen

Kt. Aargau (107)

Gemeinschuldner: Brenner Peter, geb. 24. Juni 1945, von Weerswilen TG, in Spreitenbach, Kirchstrasse 9, Inhaber der Firma «Mister Burner-Shop», Neuenhof.
Datum der Konkursöffnung: 7. Dezember 1972 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 9. Februar 1973.

5400 Baden, den 20. Januar 1973 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (108)

Konkursamtliche Nachlassliquidation
Liquidat: Weber-Bolliger Julius, 1896, gev. Strassenbauarbeiter, von Untertentfelden, in Reinach AG, Lenzstrasse 39, wohnhaft gewesen; gestorben am 4. September 1971.
Datum der Liquidationseröffnung: 15. Januar 1973.
Ordentliches Verfahren.
Eingabefrist: bis 30. Januar 1973.

Die im vorangegangenen öffentlichen Inventar bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entbunden, müssen jedoch innert der Eingabefrist die Beweismittel vorlegen.

5726 Unterkulm, den 17. Januar 1973 Konkursamt Kulm

Ct. Ticino (87)

Faillite: Bernasconi Paolo SA, impianti sanitari, ecc., Lugano.
Data di apertura del fallimento: 15 dicembre 1972 decreto della pretura di Lugano-Distretto.
Procedura sommaria: con decreto 9 gennaio 1973 la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.
Termine per l'insinuazione dei crediti: 10 febbraio 1973.

6900 Lugano, il 12 gennaio 1973 Ufficio esecuzione e fallimenti Circ. I. Lugano Per l'ufficio: P. Giambonini, uff.

Ct. de Neuchâtel (24^b)

Faillite: Madame Johner Yvette, née Imer, veuve de Roger, 1941, précédemment entreprise de transport de marchandises, Le Burkli, 2202 Chambrelin, commune de Rochefort.
Propriétaire des immeubles suivants: article 2015 du cadastre de Rochefort.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 décembre 1972.
Première assemblée des créanciers: le jeudi 18 janvier 1973, à 15 h., à l'Hôtel-de-Ville de Boudry, salle du Tribunal.
Délai pour les productions: mardi 6 février 1973.
Délai pour l'indication des servitudes: vendredi 26 janvier 1973.

2017 Boudry, le 6 janvier 1973 Office des faillites de Boudry Le préposé: Y. Bloesch

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich (88)

Ueber die Grolux AG, Bahnhofplatz 3, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. November 1972 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 9. Januar 1973 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 31. Januar 1973 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1200.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8001 Zürich, den 15. Januar 1973 Konkursamt Zürich (Altstadt): E. Bühler, Notar

Kt. Zürich (109)

Ueber die Firma Grosse P. u. R. AG, Pelikanstrasse 5, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. November 1972 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 16. Januar 1973 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 31. Januar 1973 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8001 Zürich, den 17. Januar 1973 Konkursamt Zürich (Altstadt): E. Bühler, Notar

Kt. Luzern (110)
 Ueber die Exacta Maschinen AG, Handel mit Apparaten und andern technischen Erzeugnissen, Frankenstrasse 2, Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 11. Dezember 1972 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 17. Januar 1973 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. Januar 1973 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vor-schuss von Fr. 1500.— (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
 6004 Luzern, den 20. Januar 1973 Konkursamt Luzern-Stadt

Kollokationsplan - Etat de collocation
 (SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
 L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (95)
Abänderung des Kollokationsplans
 Im Konkurs über die Aktiengesellschaft für Verkehrswerte, Talstrasse 39, 8001 Zürich, liegt der infolge eines Entscheids der Aufsichtsbehörde bezüglich Position Nr. 5 abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt, Talstrasse 25, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen, seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Januar 1973, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 8001 Zürich 1, den 16. Januar 1973 Konkursamt Zürich (Altstadt): P. Honegger, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (89)
Abänderung des Kollokationsplans
 Im Konkurs über Neff Tino, geboren 1945, von Appenzel, früher wohnhaft gewesen in Oberwinterthur, Lindbergstrasse 11, heute wohnhaft in Seuzach, Blumenweg 2, Inhaber der Einzelfirma «Tino Neff», Neustadt-Shop», Handel mit Herrenkonfektion, Neustadtgasse 26, 8400 Winterthur, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert zehn Tagen, von der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Januar 1973 an gerechnet, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, wird die Aenderung des Kollokationsplans rechtskräftig.
 8400 Winterthur, den 19. Januar 1973 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur Turnerstrasse 1 8400 Winterthur

Ct. de Fribourg (90)
 Faillite: Famac-Bulle SA, en liquidation, avenue de la Gare 12, à Bulle. Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours.
 1700 Fribourg, le 10 janvier 1973 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt (111)
Nachtrag zum Kollokationsplan
 Gemeinschaftsdner: Harrisberger-Moser Gunter, Inhaber der im Handelsregister gelischten Firma «G. Harrisberger», Zentralheizungen, Näfelerstrasse 24, in Basel. Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.
 4001 Basel, den 20. Januar 1973 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (112)
Nachtrag zum Kollokationsplan
 Gemeinschaftsdner: Widmer-(Brüstle) Hans-Rudolf, Kollektivgesellschaft in Firma «H. R. Widmer & Co.», Bau von Tonfilmprojektoren unter der Marke «Laprex», Güterstrasse 138, in Basel. Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.
 4001 Basel, den 20. Januar 1973 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Baselland (96)
Nachtrag zum Kollokationsplan
 Im Konkurs des Krüsi-Kast Josef, Architekturbüro, wohnhaft in Reinach, liegt den beteiligten Gläubigern ab 22. Januar 1973 ein Nachtrag zum Kollokationsplan auf der unterzeichneten-Amtsstelle zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, von der Auf- lage an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
 4144 Arlesheim, den 20. Januar 1973 Konkursamt Arlesheim

Ct. de Vaud (97)
 Faillite: Société Gasser & Meyer SA, entreprise de transports, 20, route d'Oron, Lausanne. Date du dépôt: 20 janvier 1973. Délai pour intenter action en opposition: 30 janvier 1973, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé.
 La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).
 1000 Lausanne, le 20 janvier 1973 Office des faillites du district de Lausanne Le préposé aux faillites: Max Luisier

Ct. de Vaud (98)
 Faillite: Omnia SA, importation et exportation de bois brut, 11, avenue du Grammont, act. chemin de Lucinge 16, à Lausanne. Date du dépôt: 20 janvier 1973. Délai pour intenter action en opposition: 30 janvier 1973, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 1000 Lausanne, le 20 janvier 1973 Office des faillites du district de Lausanne Le préposé aux faillites: Max Luisier

Ct. de Vaud (99)
 Faillite: Scoty SA, affaires immobilières, 8, ch. de Mornex, Lausanne. Date du dépôt: 20 janvier 1973. Délai pour intenter action en opposition: 30 janvier 1973, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).
 La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).
 1000 Lausanne, le 20 janvier 1973 Office des faillites du district de Lausanne Le préposé aux faillites: Max Luisier

Ct. de Vaud (100)
 Failli: Gachet Edmond fils, réparateur en télévision, Sugnes. Date du dépôt: 20 janvier 1973. Délai pour intenter action: 31 janvier 1973; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 1040 Echallens, le 16 janvier 1973 Office des faillites, Echallens

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite
 (SchKG 268) - (LP 268)

Kt. Zürich (91)
 Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 27. Dezember 1972 das Konkursverfahren über Frau Schwarzer Esther, Industriegrafikerin, geboren 14. Februar 1943, von Zürich, wohnhaft Nordstrasse 11, 8006 Zürich, als geschlossen erklärt.
 8042 Zürich 6, den 15. Januar 1973 Konkursamt Unterstrass-Zürich Postfach, 8042 Zürich Telefon 01 / 28 94 26

Kt. St. Gallen (113)
 Verfügungen vom 16. Januar 1973 betreffend Schluss des Konkursverfahrens
 Gemeinschaftsdner: Frei-Zweifel Jakob, Metzger, geb. 3. April 1930, von Hemberg SG, wohnhaft gewesen Stationsstrasse 1, Kronbühl SG, jetzt: Schaffhauserstrasse 52, 8212 Neuhausen a/Rheinfall.
 Gemeinschaftsdner: Fritschi Peter, Bodenleger, geb. 11. August 1938, von Teufenthal AG, Helvetiastrasse 53, St. Gallen.
 Gemeinschaftsdner: Marthy-Mazzola Rudolf, Bäcker/Konditor, geb. 20. September 1947, von Flums-Kleinberg, wohnhaft gewesen Buchwaldstrasse 6, St. Gallen, jetzt: Grof, 8890 Flums.
 Gemeinschaftsdner: Pfenninger-Müller Erwin-Michel, Chauffeur, geb. 23. Juni 1941, von St. Antoni FR, Schybbistrasse 11, St. Gallen.
 Gemeinschaftsdner: Rohner-Egger Hermann, Handelsmann, geb. 29. März 1912, von Rehetobel AR, Rorschacherstrasse 253, St. Gallen.
 Gemeinschaftsdnerin: Frau Sori Silvana, Angestellte, geb. 23. November 1929, von Muolen und Zürich, Langgasse 2, St. Gallen.
 9001 St. Gallen, den 17. Januar 1973 Konkursamt St. Gallen

Konkurssteigerungen
 (SchKG 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite
 (LP 257-259)

Kt. Zürich (101)
Liegenschaftssteigerung
 Im Konkurs über Fehr Jakob, geboren 1917, Direktor, Hardastrasse 23, Zürich 3, wird durch die ausseramtliche Konkursverwaltung unter Leitung des Konkursamtes Zürich-Wiedikon die nachstehende Liegenschaft Donnerstag, den 22. Februar 1973, 14.30 Uhr, im Restaurant Falken in Zürich 3, auf öffentliche Steigerung gebracht:
 In Zürich 6, Quartier Unterstrass gelegen, Grundbuchblatt 997, Plan 14, Kat. Nr. 941: Wohnhaus Hofwiesenstrasse 18, unter Vers. Nr. 1245 für Fr. 340 000.— versichert, Schätzung 1965, mit Hofgebäude Hofwiesenstrasse 20, unter Vers. Nr. 1296 für Fr. 54 000.— versichert, Schätzung 1965, mit fünf Aren 58,4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten. Dienstbarkeit, Recht und Last laut Lastenverzeichnis.
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 500 000.—
 Die Liegenschaft kann am Donnerstag, den 1. Februar 1973, ab 14.00-16.00 Uhr besichtigt werden.
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 30 000.— zu leisten.
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 24. Januar 1973 bis 8. Februar 1973 beim Konkursamt Wiedikon, Weststrasse 41, Zürich 3, zur Einsicht auf.
 Es wird auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und den Bundesratsbeschluss vom 26. Juni 1972 betreffend Anlage ausländischer Gelder in inländischen Grundstücken aufmerksam gemacht.
 8000 Zürich, den 20. Januar 1973 Konkursamt Zürich-Wiedikon: E. Spitznagel, Notar

Ct. du Valais (114)
Vente aux enchères
 Failli: Terretaz Roger, Châteauauf-Conthey.
 L'office des faillites de Conthey vendra en enchères publiques au plus offrant le 23 février 1973, à 15 heures, au garage de machines agricoles Max Roh, Au Pont de la Morgue-Conthey
 1 tracteur Fiat 450/8, 1 charrieu OTT 1/4 de tour, 1 Rotavator 180 cm, 1 arracheuse à pommes de terre, 1 pompe Bauer sans tuyaux, 1 châssis à sulfater Birchmeier, cuve 1000 litres, 1 herse à disque, 1 planteuse à pommes de terre, 1 lot d'engrais Lussolin, 1 bus VW, 1 frigo Elan, 1 radio-tourmedisque, 1 tableau (paysage).
 Estimation officielle: Fr. 20 000.—
 1963 Vétroz, le 17 janvier 1973 Le préposé: J. Déleze

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
 (SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Kt. Zürich (11)
Grundpfandverwertung
 Schuldnerin und Pfandigentümerin: Felsenburg AG, Sitz: Rathausgasse 1, 8750 Glarus. Steigerungstag: Donnerstag, den 25. Januar 1973, 15 Uhr. Steigerungsort: Kleiner Saal des Kirchgemeindehauses Paulus, Scheuchzerstrasse/Milchbuckstrasse, 8057 Zürich. Eingabefrist: bis 4. Januar 1973.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 9. bis 19. Januar 1973 im Amtlokal des Betriebsamtes Zürich 6, Büro 10, 1. Stock, Hotzstrasse 65.
 Grundpfand: Laut Grundbuch Unterstrass-Zürich, Blatt 2086, Plan 22, Kat. Nr. 4234 Zweiidreissig Aren 57,8 m² Bauland an der Schaffhauser- und Oerlikonerstrasse in Zürich 6

Anmerkungen und Vorkerkungen laut Grundprotokoll. Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 7 400 000.—
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.
 Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, in Abrechnung an der Kaufsumme Franken 50 000.— bar zu bezahlen. Checks werden nur an Zahlung genommen, sofern solche durch eine Schweizerische Gross- oder Kantonalbank ausgestellt sind. Das Betriebsamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung neben der vor dem Zuschlag zu leistenden Barzahlung noch zusätzliche Sicherheit für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.
 Es wird ferner ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse vom 23. März 1961, 30. September 1965, 24. Juni 1970 und den Bundesratsbeschluss vom 30. Dezember 1965 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland sowie den Bundesratsbeschluss vom 26. Juni 1972 betreffend Verbot der Anlage ausländischer Gelder in inländischen Grundstücken aufmerksam gemacht.
 Juristische Personen haben bei Abgabe ihres ersten Angebotes eine rechtskräftige Verfügung des Bezirkesrates Zürich im Sinne der Bundesbeschlüsse vorzulegen, das entweder keine Bewilligungspflicht besteht oder dass eine Bewilligung erteilt worden ist.
 8000 Zürich, den 9. Dezember 1972 Betriebsamt Zürich 6: Alb. Benz

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe
 (SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnerin ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Glarus (116)

Gläubigerversammlung
 Im Nachlassverfahren der Firma Gebrüder Berger, Kollektivgesellschaft, Bau und Möbelschreinerei, 8867 Niederurnen, findet die Gläubigerversammlung nun statt:
 Dienstag, 30. Januar 1973, 16.00 Uhr im Restaurant Schützengarten Niederurnen.
 Die Akten liegen bis zur Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters, Gerichtshausstrasse 34, Glarus, jeweils von 14.00-18.00 Uhr auf.

8750 Glarus, 19. Januar 1973 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: E. Küng, Glarus, Tel. 058 61 31 30

Verlängerung der Nachlass-Stundung
 (SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Solothurn (115)
 In der Nachlass-Stundungssache Zysset H. P., Bauunternehmer, Grubenweg, Zuchwil, jetzt: Schönenboden 3, 6036 Dierikon LU, vertreten durch Visura Treuhänder-Gesellschaft, Sandmattstrasse 2, Solothurn, z. H. Fürsprech Wolfgang Salzmann, Sachwalter: Fürsprech Karl Studer, Solothurn, hat das Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten am 20. Dezember 1972 in Anwendung von SchKG 295 IV, 296 ff, GT zum SchKG 59 erkannt:
 1. Die dem Gesuchsteller H. P. Zysset mit Urteil des Amtsgerichts Bucheggberg-Kriegstetten vom 16. August 1972 bewilligte Nachlass-Stundung wird verlängert bis 16. Februar 1973.
 2. Die Kosten des Verfahrens mit einer Entscheidegebühr von Fr. 80.— sind vom Gesuchsteller H. P. Zysset zu übernehmen.
 Frist zur Appellation an das solothurnische Obergericht: 10 Tage.

4500 Solothurn, den 17. Januar 1973 Zivilamtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten

Kt. Graubünden (102)
 Der Kreisgerichtsausschuss Kübis hat mit Beschluss vom 12. Januar 1973 die der Firma Wehrl Mathias, Baugeschäft, Saas, am 6. September 1972 bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d.h. bis 6. März 1973, verlängert.

7000 Chur, den 16. Januar 1973 Die gerichtlich bestellte Sachwalterin: Allemann + Zinsli Treuhänder- und Revisionsgesellschaft Quaderstrasse 11, 7000 Chur

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) — (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud

(92)

A vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes eités à comparaître à mon audience du jeudi 1^{er} février 1973, à 10.30 heures, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par la société **Thés Marchand SA**, avenue de France 23, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1000 Lausanne, le 12 janvier 1973

Le président du Tribunal du district de Lausanne: S. Contini

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Zürich

(103)

Im Nachlassverfahren der Firma **Braendle AG** in Nachlassliquidation, Seestrasse 207, 8712 Stäfa, liegen die Schlussrechnung und der Schlussbericht den beteiligten Gläubigern während zehn Tagen von dieser Bekanntmachung an beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.

Allfällige Beschwerden sind innert zehn Tagen, seit der Publikation, beim Bezirksgericht Meilen als untere Aufsichtsbehörde einzureichen; nach unbenützter Beschwerdefrist werden die Auszahlungen erfolgen, worauf das Verfahren als geschlossen gilt.

8023 Zürich, den 15. Januar 1973

Der Liquidator: DR Dr. C. Odermatt
Bahnhofplatz 9
8023 Zürich

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Wallis, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

8. Januar 1973.

Fürsorge-Stiftung der Firma Walter Holenweger, Baugeschäft, in Regensdorf. Althardstrasse 185 (bei der Firma Walter Holenweger, Baugeschäft, Regensdorf). Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 9.12.1970. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Walter Holenweger, Baugeschäft, Regensdorf», in Regensdorf, wie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage, im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Walter Holenweger, von Oberrohrdorf, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, Ruth Holenweger, von Oberrohrdorf, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, Hermann Schön, von Schänis, in Regensdorf, Mitglied des Stiftungsrates. Die beiden Letzgenannten zeichnen nicht unter sich.

8. Januar 1973.

Fürsorge-Stiftung der Scobalit AG Zürich. bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 121 vom 25.5.1968, S. 1122). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 16.11.1972 geändert. Neuer Sitz: **Nürensdorf.** Adresse: Alte Winterthurerstrasse (bei der Scobalit AG, Fabrik für Kunstharzprodukte). Neue Fassung des Namens der Stiftung: **Fürsorge-Stiftung der Scobalit AG.** Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, lautet neu «Scobalit AG, Fabrik für Kunstharzprodukte»; sie hat ihren Sitz nun in Nürensdorf. Neu hat Kollektivunterschrift: Pierre-André Rüd, von Horgen und Illighausen, in Bassersdorf; er zeichnet ausschliesslich mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Stiftungsrates.

8. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Robert Beyeler, in Zürich 9 (SHAB Nr. 301 vom 23.12.1967, S. 4216). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 3.1.1972 geändert. Neue Fassung des Namens: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Robert Beyeler A.G., Zürich.** Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für das Personal der Firma «Beyeler A.G., Zürich», in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität und besonderen Notlagen sowie für die Hinterbliebenen im Todesfall der Destinatäre. Die Unterschrift von Hans Beyeler ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Franz Pfäfer, von und in Zürich, und Paul Rodel, von Fahrwangen AG, in Neuenhof AG, Mitglieder des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Luggwegstrasse 28, Zürich 9 (bei der Beyeler A.G., Zürich).

8. Januar 1973.

Fürsorge-Stiftung der Firma Peyer & Co., in Zürich 1 (SHAB Nr. 256 vom 1.11.1958, S. 2919). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 19.10.1972 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Fürsorge-**

Stiftung der Firma Peyer & Co. AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma «Peyer & Co. AG», in Zürich, oder deren Rechtsnachfolgerin, um diesen durch finanzielle Zuwendungen beizustehen, insbesondere um sie gegen die wirtschaftlichen Folgen von hohem Alter, Invalidität, Krankheit, Arbeitslosigkeit, Tod und unverschuldeter Notlage zu schützen. Die Unterschriften von Hans Peyer-Nievergelt und Walter Kühle sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Pfister, von Klingnau AG, in Leibstadt AG, Präsident, sowie Jakob Keller, von Dettighofen TG, in Volketswil, und Helene Kaiser, von und in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Seminarstrasse 28, Zürich 6 (bei der Peyer & Co. AG).

8. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Brennbedarf AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 129 vom 5.6.1965, S. 1779). Diese Stiftung ist mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 20.1.1972 durch Übertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben worden. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

8. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Kleider AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 81 vom 8.4.1967, S. 1197). Die Unterschriften von Hermann Hess und Louis Mouthon sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Georg Wüest, von und in Frauenfeld, und Walter Gmür, von Amden, in Uitikon ZH, Mitglieder des Stiftungsrates.

8. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung Th. Willy AG Auto-Zentrum, in Schlieren (SHAB Nr. 293 vom 18.12.1971, S. 3045). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 25.10.1972 geändert. Neue Fassung des Namens der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Th. Willy AG Auto-Zentrum, Schlieren.** Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «Th. Willy AG Auto-Zentrum», in Schlieren, sowie für die Hinterbliebenen der Arbeiter und Angestellten, im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod und anderweitiger unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: nun aus 5 Mitgliedern.

8. Januar 1973.

Wilhelm Bitter-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 12 vom 15.1.1972, S. 122). Förderung der Forschung und Ausbildung auf den Gebieten der Psychotherapie und der Biochemie usw. Die Unterschrift von Dr. Alfred Fuchs ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Roland Veitinger, deutscher Staatsangehöriger, in Plochingen/Württ. (Deutschland), Mitglied des Stiftungsrates.

8. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ebeseta GmbH, Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 272 vom 19.11.1966, S. 3667). Laut vom Bezirksrat Zürich am 7.12.1972 gefasstem Beschluss ist diese Stiftung gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

8. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hans Fierz, mech. Feinweberei AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 128 vom 5.6.1971, S. 1373). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 7.12.1972 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

8. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Angestellten und Arbeiter der Firma Mercedes-Benz Automobil Aktiengesellschaft, Schlieren, in Schlieren (SHAB Nr. 200 vom 28.8.1971, S. 2124). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 15.11.1972 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für sämtliche Angestellten und Arbeiter der Firma «Mercedes-Benz Automobil Aktiengesellschaft», in Schlieren, der Firma «Alfred Hodel AG, Rohr», in Rohr, und der Firma «Merfag AG», in Aesch BL.

8. Januar 1973.

Stiftung Pfadfinderheim Harlachen, in Regensdorf (SHAB Nr. 248 vom 10.2.1966, S. 3332). Der Bezirksrat Dielsdorf (Aufsichtsbehörde) hat mit Beschluss vom 19.12.1972 festgestellt, dass die Stiftung kein Vermögen mehr besitzt und damit der Stiftungszweck unerreichtbar geworden ist. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (Art. 104 HRV).

8. Januar 1973.

Fürsorge-Stiftung der Angestellten und Arbeiter der H. Moersdorff-Scherer A.G., in Zürich 4. Stiftung (SHAB Nr. 211 vom 9.9.1967, S. 3000). Laut vom Bezirksrat Zürich am 7.12.1972 gefasstem Beschluss ist diese Stiftung gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

9. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hochstrasser & Bleiker, in Zürich. Stiftung (Neueintragung). Adresse: Turnerstrasse 26, Zürich 6 (bei der Firma Hochstrasser & Bleiker). Datum der Stiftungsurkunde: 14.11.1972. Zweck: Vorsorge für die Arbeitgeber und Arbeitnehmer der Firma «Hochstrasser & Bleiker», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterlassenen und Personen, für die der Arbeitnehmer beziehungsweise der Arbeitgeber nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Ferner bezweckt die Stiftung die Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit sowie in unverschuldeten Notlagen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens 2 Mitgliedern und Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Rolf Cizmek, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Andreas Gräslly, von Grabs, in Adliswil, Vizepräsident des Stiftungsrates.

9. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Printing Studio AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 11 vom 18.5.1968, S. 1073). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 7.9.1972 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

9. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Carl Gennheimer & Co. Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 254 vom 28.10.1972, S. 2801). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 9.11.1972 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Carl Gennheimer & Cie., Inhaber Dr. Carl Gennheimer.** Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge und Unterstützung des Personals der Firma «Carl Gennheimer & Cie., Inhaber Dr. Carl Gennheimer», in Zürich, sowie für dessen Angehörigen und Hinterbliebenen durch Ausrichtung von finanziellen Beiträgen in Fällen von Alter, Invalidität, Arbeitslosigkeit, längerer Krankheit, Militärdienst und unverschuldeter Notlage.

10. Januar 1973.

Kinderheim Grünau, in Wädenswil. Stiftung (SHAB Nr. 266 vom 13.11.1971, S. 2755). Rosmarie Zellweger, Mitglied des Stiftungsrates, hat infolge Verehelichung den Familiennamen Nielsen erhalten; sie bleibt Bürgerin von Gais und wohnt weiterhin in Richterswil.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

5. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Max Röhlsberger, Dr. rer. pol., dipl. Bücherexperte VSB, Bern, in Bern (SHAB Nr. 151 vom 1.7.1967, S. 2252). Neues Domizil: Hildanusstrasse 3 (bei der Stifterfirma).

9. Januar 1973.

Fürsorge-Stiftung der Radio-Schweiz Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telefonie, in Bern. (SHAB Nr. 171 vom 25.7.1970, S. 1699). Neues Domizil: Schwarztorstrasse 61 (bei der Stifterfirma).

11. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Papier-Wiesendanger, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. November 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Der Arbeitgeber kann im Rahmen der steuerrechtlichen Vorschriften der Stiftung angehören. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 2 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Er besteht aus: Karl Wiesendanger, von Zürich, in Köniz, Präsident; Andreas Wiesendanger, von Zürich, in Köniz, Vizepräsident; Marcel Ott, von Langnau im Emmental, in Marly, Sekretär. Karl Wiesendanger führt Einzelunterschrift; Andreas Wiesendanger und Marcel Ott zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Freiburgrasse 137 (bei der Stifterfirma).

11. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Engel Treuhand, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Dezember 1972 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Einzelfirmen «P. Engel» und «R. Engel», beide mit Sitz in Bern, an ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall und Invalidität sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Die Arbeitgeber können sich im Rahmen der steuerrechtlichen Vorschriften der Stiftung anschliessen. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Stiftungsrat besteht aus: Rudolf Engel, von Twann und Ligerz, in Bern, Präsident; Paul Engel, von Twann und Ligerz, in Bern; Verena Geisler, von Zürich, in Bern, Sekretärin. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Asterweg 3 (bei den Stifterfirmen).

11. Januar 1973.

Wohlfahrtsstiftung der Birag Banken- und Industrie-Rechenzentrum AG, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. Dezember 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit und Invalidität sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Die Organe der Stiftung sind der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ernst Weisskopf, von Pratteln, in Liestal, Präsident; Heinz Hostettler, von Rüschegg, in Bern, Vizepräsident; Josef Vonarburg, von Langnau bei Reiden, in Bern, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Kochergasse 1 (bei der Stifterfirma).

Bureau Biel

5. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Jenny & Sutter AG, in Biel (SHAB Nr. 26 vom 1.2.1969, S. 255). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates, vertreten durch dessen Beistand, vom 16. November 1972, bestätigt durch die Justizdirektion des Kantons Bern mit Entscheid vom 27. November 1972, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

9. Januar 1973.

Arbeiterfürsorge-Stiftung der Maschinenfabrik R. Güdel A.G., in Biel (SHAB Nr. 133 vom 10.6.1967, S. 1988). Als neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Hans Aebersold, von Niederhünigen BE, in Brügg. Werner Wullschlegler, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Péry.

9. Januar 1973.

Stiftung für Angestellten-Versicherung der Maschinenfabrik R. Güdel A.G., in Biel (SHAB Nr. 128 vom 3.6.1972, S. 1329). Als neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Ernst Schneider, von Spiez, in Langnau am Albis.

Bureau de Moutier

12. Januar 1973.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Pierre Meyer, à Reconviiler (FOSC du 31.12.1964, No 304, p. 3920). Suivant décision du conseil de fondation du 16 août 1972, approuvée par arrêté du conseil municipal de Reconviiler, la fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radie du registre du commerce.

Bureau Wangen a. d. A.

9. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma W. Moser-Ingold & Cie., bisher in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 133 vom 9.6.1962, S. 1704). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse des Stiftungsrates vom 27. März 1972 und mit Genehmigung der zuständigen Aufsichtsbehörden wurde der Sitz nach Thörigen verlegt; er befindet sich bei der Stifterfirma.

Luzern - Lucerne - Lucerna

10. Januar 1973.

Landwirtschaftliches Alterssylv, in Rothenburg. Stiftung (SHAB Nr. 263 vom 9.11.1963, S. 3176). Peter Knüsel und Franz Schacher sind aus dem Stiftungsrat (Aufsichtskommission) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Oskar Burri, von und in Malters, und Aktuar Dominik Leisbach, von und in Hohenrain. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

10. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Walter Bertschinger A.G., Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 280 vom 29.11.1958, S. 3189). Diese Stiftung hat sich gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 10. Januar 1972, genehmigt durch Entscheid des Stadtrates von Luzern vom 20. Dezember 1971, aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Stiftung gelöscht.

10. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Friedrich Fischer, in Triengen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlich beurkundetem Stiftungsstatut vom 21. Dezember 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit oder Invalidität; Abschluss von Versicherungsverträgen zugunsten der Destinatäre oder eines Teiles derselben, oder Eintritt in solche bereits bestehende Verträge. Organe der Stiftung sind der aus mindestens drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Präsident des Stiftungsrates ist

Friedrich Fischer-Zihlmann, von und in Triengen; Mitglied Bruno Fischer-Mähni, von und in Triengen, und Aktuar Josef Näf, von und in Triengen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: Hinterdorf.

10. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Fr. Schneider AG, Luzern, in Luzern. Gemäss öffentlich beurkundetem Stiftungsstatut vom 14. November 1972 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für das ständige Personal der Stifterfirma durch Ausrichtung von einmaligen oder periodischen Leistungen an die Angestellten, die infolge Alter, Invalidität, Unfall oder Krankheit teilweise oder gänzlich arbeitsunfähig geworden oder sonstige in unverschuldete Notlage geraten sind, sowie beim Tod an ihre Hinterbliebenen. Organe der Stiftung sind der aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Präsident des Stiftungsrates ist Friedrich Schneider, von Suhr und Luzern, in Kriens; Mitglieder: Fernand Schneider-Jayet, von Suhr und Luzern, in Kriens, und Thierry von Wolff, von Sitten, in Mutschellen, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Bürgerstrasse 12 (bei Firma Fr. Schneider AG).

10. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Fa. A. Wermelinger Söhne, Transporte, in Luzern (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1961, S. 1672). Fritz Wermelinger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Franz Wicki, von und in Luzern.

12. Januar 1973.

Alters- und Hinterbliebenenkasse für die Arbeiter der A.G. Ziegelwerke Horw-Gettnau-Muri, Horw, in Horw. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Oktober 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützung in Fällen von Alter, Tod, Krankheit oder Invalidität. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 6 Mitgliedern. Präsident ist Hans Felber, von und in Eltswil; Sekretär ist Siegfried Spiess, von und in Horw. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil der Stiftung: Bahnhofstrasse 31 (Büro der A.G. Ziegelwerke).

12. Januar 1973.

Fürsorgekassen der Meyer AG, Reiden, in Reiden. Gemäss öffentlich beurkundetem Stiftungsstatut vom 23. November 1972 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Zweck: Schutz der in einem Dienstverhältnis zur Stifterin stehenden Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Tod und unverschuldete Notlage. Organe der Stiftung sind der aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Präsident Albert Meyer, von und in Reiden, mit Einzelunterschrift und Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien Jakob Preisig, von Schwellbrunn, in Laufen BE. Adresse: Unterdorf (bei Meyer AG).

Uri — Uri — Uri

10. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Alois Imholz, Hoch- und Tiefbau, in Schattdorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Juli 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Der Stiftungsrat besteht aus 2 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alois Imholz-Schnellmann, von Springen UR, in Schattdorf, als Präsident; Arnold Schelker, von Steffisburg BE, in Schattdorf, als Sekretär; sowie Rudolf Imholz, von Springen UR, in Schattdorf, als Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: bei der Stifterfirma «Alois Imholz, Hoch- und Tiefbau», Dorf.

Schwyz — Schwyz — Svitto

5. Januar 1973.

Pensionskasse der Verlagsanstalt Benziger & Co. A.G. Einsiedeln, in Einsiedeln, Stiftung (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1970, S. 2834). Die Unterschrift von Walter Bisig, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Albert Suter, von Schwyz, in Einsiedeln, Mitglied des Stiftungsrates, vertritt die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Zug — Zug — Zugo

10. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Eleon AG und Fritz Stucky, Architekturbüro, in Zug. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. Januar 1972 eine Stiftung. Zweck der Stiftung ist die Vorsorge für die in den Firmen Eleon AG, Zug, und Fritz Stucky, Architekturbüro, Zug, tätigen Arbeitnehmer bzw. ihre Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit und Unfall. Ferner können in besonderen Fällen den Angehörigen der Arbeitnehmer Fürsorgeleistungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 4 Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch Rudolf Schnellmann, von Luzern und Rapperswil SG, in Cham, als Präsident; Fritz Stucky, von Konolfingen, in Zug; Robert Müller, von Schlossrued AG, in Sins, und Werner Guhl, von Steckborn, in Untertägeri. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die drei weiteren Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen je kollektiv zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 43 (c/o Eleon AG).

Solothurn — Soleure — Soleita

Bureau Stadt Solothurn

10. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Schweizerischen Hypotheken- und Handelsbank, in Solothurn (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1970, S. 2349). Die Unterschrift von Adolf Lienhard ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat als Mitglied gewählt: Hans Oberer, von Sissach, in Solothurn. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Januar 1973.

Stiftung für Personalfürsorge der Seintli A.G. und der Robert Bosch AG, in Solothurn (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1972, S. 55). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien als Geschäftsführer Christian Frey, von Aarau, in Biel.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Berichtigungen.

Schweizer Jugend forscht, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 284 vom 2. 12. 1972, S. 3103). Gérald Goy, von und in Genf führt den Titel «Dr.».

Fürsorge-Stiftung für das Personal der Firma Oskar Woertz, Inh. H. u. O. Woertz in Basel, in Basel, ist der richtige Wortlaut der Stiftung (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1972, S. 3339).

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Alga Treuhand AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 284 vom 2. 12. 1972, S. 3104). Rolf Adolf Fricker, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, ist der vollständige Name des Stiftungsratsmitgliedes.

9. Januar 1973.

Personalfürsorgefonds der A. Weichmann & Co. AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 24. 6. 1972, S. 1670). Unterschrift zu zweien neu: Hans Glanzmann, von Flühli, in Allschwil, Stiftungsratsmitglied.

10. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung Winter, Trüb & Ellenrieder, Architekten ETH, BSA, SIA, in Basel, Austrasse 90 (bei der Stifterfirma), neue Stiftung. Datum der öffentlichen Urkunde: 6. Dezember 1972. Zweck: Fürsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer und Teilhaber des Architekturbüros Winter, Trüb & Ellenrieder und ihrer Familienangehörigen, sowie ehemaliger Mitarbeiter und ihrer Angehörigen, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Unfall, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Stiftungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien: Robert Eduard Ellenrieder, von Basel, in Riehen, Präsident, und Hans-Rudolf Simmler, von und in Basel.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

5. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Th. Christen AG, in Waldenburg (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1963, S. 1539). Aus dem Stiftungsrat sind Theodor Christen-Sirubin, Präsident, und Rosine Christen-Sirubin, Aktuarin, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Eduard Enggist, von Konolfingen BE, in Niederdorf, als Präsident, und Adolf Capeder, von Disentis GR, in Arlesheim; als Mitglied; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

10. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Firmen Lanker & Co. A.-G. mit Sitz in Speicher und Lanker & Co. mit Sitz in St. Gallen, in Speicher (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1971, S. 972). Mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 2. Januar 1973 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Namen der Stifterfirmen lauten nun «Lanker & Co. AG», in Speicher; «Lanker AG», in St. Gallen; «Lanker Auto AG», in Speicher; und «Stefan Brugger AG», in St. Gallen; derjenige der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Lanker-Betriebe**, Jakob Lanker, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu zum Präsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Theo Frick, von Urnäsch, in Speicher.

St. Gallen — St-Gall — San Gallò

5. Januar 1973.

Fürsorge-Stiftung (Stipendien-Fond) der Konsumgenossenschaft Konkordia Amden, in Amden (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1966, S. 149). Die Unterschriften von Daniel Gmür, Präsident, und Alois Thoma, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Franz Thoma, von und in Amden, Präsident, und Karl Petrig, von Ried-Brig, in Amden, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Sparkasse Berneck, in Berneck. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Dezember 1972 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Mitarbeiter der Stifterfirma und für die Angehörigen, bzw. für die Hinterbliebenen, bzw. für Personen, für die der Mitarbeiter nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Mitarbeiters sowie bei besonderer Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 7 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Gustav Gallusser, von und in Berneck, Präsident; Dr. Alfons Furrer, von Isenthal, in St. Margrethen; Hans Huber, von Neuheim ZG, in Heerbrug, Gemeinde Au; Peter Bauder, von Biel-Mettl, in Berneck; Werner Wüest, von Oberriet, in Altstätten; Peter Zellweger, von und in Diepoldsau; Hans Ulrich Müller, von Erlz BE; in Diepoldsau. Geschäftsdomicil: Bei der Stifterfirma, Neugasse.

Graubünden — Grisons — Grigioni

9. Januar 1973.

Bündnerisches Lehrerseheim, in Chur (SHAB Nr. 30 vom 8. 2. 1964, S. 416). Mit Beschluss der Regierung des Kantons Graubünden vom 10. Juli 1972 wurden die Statuten der Stiftung revidiert. Die Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Hans Stiffer, Präsident; Georg Brosi, Vizepräsident, und Giovanni Bianchi, Delegierter, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Stiftungsräte: Stefan Nold, von und in Felsberg, Präsident; Hans Padrutt, von Pagig, in Chur, Vizepräsident, und Hans Jürg Vonmont, von Fürstenu, in Chur, Delegierter. Präsident, Vizepräsident und Delegierter zeichnen kollektiv zu zweien.

9. Januar 1973.

Fürsorge-Stiftung der Firma Peter Brunold, Bauunternehmung Arosa, in Arosa (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1972, S. 77). Gemäss Verfügung des Justiz- und Polizeidepartementes vom 14. November 1972 wurde der Name geändert in **Fürsorge-Stiftung der Firma Brunold AG, Bauunternehmung**. Neues Domizil: c/o Stifterfirma, Neubachstrasse.

9. Januar 1973.

Stiftung Schloss Haldenstein, in Chur (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1971, S. 2519). Neue Mitglieder des Stiftungsrates sind: Prof. Dr. Rudolf Albertini, von La Punt-Chamuesch, in Paspels, und Lic. Dr. Tobias Kuoni, von Chur, Jenins und Maiefeld, in Maiefeld. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

Aargau — Argovie — Argovia

29. Dezember 1972.

Solbad-Sanatorium Rheinfelden, in Rheinfelden (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1970, S. 1012). Durch öffentliche Urkunde vom 29. November 1972 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 24. November 1972 wurde der Name der Stiftung in **Solbadklinik Rheinfelden (Rheuma- und Rehabilitationzentrum)** geändert. Das Unterschriftsrecht des infolge Rücktrittes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Dr. Josef Brunner ist erloschen. Dem Stiftungsrat gehören nun an und sind: kollektiv zu zweien unterschrieben: als Präsident: Hans Rotzinger-Hunziker, von und in Kaiseraugst AG (neu); als Vizepräsident: Kasimir Wiki-Ruppert, von Luzern, in Rheinfelden (wie bisher); als Delegierter: Ernst Pfleger-Augsburger, von La Neuveville BE, in Rheinfelden (bisher Mitglied); weitere Mitglieder: Alfred Herzog-Mahrer, von Möhlin AG, in Rheinfelden (bisher), und Heinrich Herzog-Freivogel, von Möhlin AG, in Mageden AG (neu). Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an den Verwalter Hugo Weber-Zimmerli, von Rohrlitz AG, in Rheinfelden, und Peter Freiburghaus-Egli, von Neuenegg BE, in Möhlin. Geschäftsadresse: Sainenstrasse 98.

29. Dezember 1972.

Fürsorge-Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Georg Utz A.-G., in Bremgarten (SHAB Nr. 92 vom 20. 4. 1968, S. 836). Das Unterschriftsrecht der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Anton Wirth und Max Lanz ist erloschen. Als neue, kollektiv zu zweien unterschrieben: als Mitglieder wurden gewählt: Anton Bachler, von Arx, von und in Schönenwerd SO, und Hans Pechlaner-Complio, italienischer Staatsangehöriger, in Bremgarten.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

8. Januar 1973.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Louis Brunner AG, in Sulgen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 17. Juli 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Ange-

stellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod. Es können in Krankheits- oder Invaliditätsfällen, sowie in besonderen Notfällen Unterstützungen ausgerichtet werden. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 2 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Es sind dies: Louis Brunner, von Zuzwil, in Sulgen, als Präsident, und Karl Blaser-Brunner, von Langnau im Emmental, in Sulgen, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Steinerstrasse, bei der Stifterfirma.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

11. Januar 1973.

Fondi di previdenza per il personale della ditta Silvio Fumagalli, in Lugano (FUSC del 15. 1. 1972, No 12, p. 126). Con decisione del lod. Consiglio di Stato della Repubblica e cantone Ticino del 28 dicembre 1972 e con verbale notariale del 6 dicembre 1972 l'atto di fondazione è stato modificato. I fatti precedentemente pubblicati sono stati modificati nei seguenti punti e sui altri punti non soggetti a pubblicazione. Nuova denominazione: **Fondo di previdenza per il personale della Ditta Eredi fu Silvio Fumagalli, Lugano**; nuovo scopo: l'assistenza e la previdenza a favore dei dipendenti della fondatrice e dei loro familiari, rispettivamente superstiti, nei casi di vecchiaia, invalidità, morte, infirmità, malattia e eventuali altri stati di bisogno. Gestione: consiglio di fondazione composto da 3 membri, dei quali due nominati dalla fondatrice e 1 eletto dai dipendenti tra sé. Il consiglio di fondazione designa tra i suoi membri un presidente e un segretario. La fondatrice e il consiglio di fondazione nominano un ufficio di revisione.

11. gennaio 1973.

Fondo di previdenza per il personale della Latteria Luganese, in Lugano (FUSC del 30. 3. 1963, No 75, p. 929). Questa fondazione è radiata d'ufficio in applicazione alle disposizioni dell'art. 89 CCS (Decisione dell'Autorità di vigilanza sulle fondazioni del 26 aprile 1971).

11. gennaio 1973.

Fondazione di previdenza per i dipendenti amministrativi e tecnici del Consorzio Imprese Luganesi, Lugano, in Lugano. Sotto questa denominazione è stata costituita con atto notariale del 28 novembre 1972, una fondazione. Scopo: la previdenza a favore dei dipendenti amministrativi e tecnici delle ditte fondatrici nonché dei loro familiari superstiti, mediante la concessione di indennità in caso di vecchiaia, di morte, di malattia, di invalidità, di servizio militare, di disoccupazione e di eventuali altri bisogni. La gestione della fondazione è affidata a un consiglio di fondazione composto da 2 a 4 membri. I destinatari hanno diritto ad una rappresentanza nel consiglio di fondazione nella misura dei contributi da loro versati alla fondazione. Gli altri membri del consiglio di fondazione sono nominati dalle ditte fondatrici, le quali designano pure il presidente del consiglio di fondazione. Il consiglio di fondazione è attualmente composto da: Giacomo Grignoli, da Manno, in Massagno, presidente; Dario Rossi, da Arzo, in Bissonne, vice-presidente; Giampaolo Cavallasca, di nazionalità italiana, in Melide, segretario, tutti con firma collettiva a due. Recapito: via Nassa 5, c/o Consorzio Imprese Luganesi.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

10. Januar 1973.

Winkelriedstiftung Oberwallis, in Brig (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1967). Erloschen sind die Unterschriften von Walter Nanzer, Präsident; Ulrich Imhof, Vizepräsident; Oskar Jentsch, Kassier, und Dr. Leopold Bortler, Aktuar des Stiftungsrates. Die Stiftung wird nun vertreten durch Kollektivunterschrift des Präsidenten, Hubert Constantin, von und in Salgesch, oder des Vizepräsidenten, Anton Zurwerra, von Ried-Brig, in Brig-Glis, oder mit dem Kassier, Fritz Blaser, von Langnau BE, in Brig-Glis, oder mit dem Aktuar, Stefan Schnyder, von Gampel, in Visp.

Genf — Genève — Ginevra

29 décembre 1972.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Encyclopaedia Britannica International, Ltd., Dover, seursale de Carouge, à Carouge (FOSC du 13. 12. 1969, p. 2869). Les pouvoirs de Jean-Pierre Mello sont radiés. Roger Pyllet, de Genève, à Collonge-Bellerive, membre du conseil, signe collectivement à deux.

5 janvier 1973.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Flory frères, à Genève (FOSC du 15. 5. 1971, p. 1184). La fondation est radiée par suite de sa dissolution. Arrêté du département des finances et contributions du canton de Genève.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Machinery-Parts Corporation, Zug

Schuldeneruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Anlässlich ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Januar 1973 hat die Vareco Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel beschlossen, die Aktiven und Passiven der Machinery-Parts Corporation mit Sitz in Zug, durch Fusion zu übernehmen. Durch diese Fusion ist die Machinery-Parts Corporation aufgelöst.

Die Fusion ist rückwirkend auf den 31. Dezember 1972 erfolgt.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist, nach der dritten Publikation, ihre Forderung zwecks Befriedigung oder Sicherstellung bei der Verwaltung der Vareco Aktiengesellschaft, Basel, anzumelden. (A 52*)

4000 Basel, den 17. Januar 1973

Vareco Aktiengesellschaft

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

Ueber die Erbschaft des am 29. November 1972 in Menzingen verstorbenen Herrn Werner Karl Schober-Petermann, wohnhaft gewesen in Cham, Knonauerstrasse 5, hat das Kantonsgerichtspräsidium von Zug das öffentliche Inventar bewilligt.

Es werden daher alle Gläubiger und Schuldner des genannten Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, unter Hinweis auf die Art. 583 und 590 des Zivilgesetzbuches aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 15. Februar 1973 bei der Gerichtskanzlei Zug schriftlich anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfall. (A18*)

6300 Zug, den 2. Januar 1973

Die Gerichtskanzlei

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

261901. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1972, 17 Uhr. **Lingner-Werke Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Berliner Allee 57, Düsseldorf (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 148411. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Oktober 1972 an.

Arzneimittel und Verbandstoffe für Menschen und Tiere, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Parfümerien, Toilettenmittel. (Int. Kl. 3, 5)

FORMAN

261902. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1972, 17 Uhr. **Lingner-Werke Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Berliner Allee 57, Düsseldorf (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 148413. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Oktober 1972 an.

Medizinisch-pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

ROBORIN

261903. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1972, 17 Uhr. **Lingner-Werke Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Berliner Allee 57, Düsseldorf (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 148414. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Oktober 1972 an.

Arzneimittel und Verbandstoffe für Menschen und Tiere, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Parfümerien, Toilettenmittel. (Int. Kl. 3, 5)

PIXAVON

261904. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1972, 17 Uhr. **Lingner-Werke Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Berliner Allee 57, Düsseldorf (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 148416. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Oktober 1972 an.

Arzneimittel und Verbandstoffe für Menschen und Tiere, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Parfümerien, Toilettenmittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Wasch- und Bleichmittel. (Int. Kl. 3, 5)

PITTYLEN

261905. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1972, 17 Uhr. **Eso Standard (Switzerland)**, Uraniastrasse 40, Zürich 1. - Fabrikation und Handel.

Baumaterialien und -elemente, Natur- und Kunststeine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder aus Zement; Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindekmalier; Schornsteine. (Int. Kl. 19)

ESCLAD

261906. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1972, 17 Uhr. **Eso Standard (Switzerland)**, Uraniastrasse 40, Zürich 1. - Fabrikation und Handel.

Guttapercha, Kautschuk, Balata und deren Ersatzstoffe; Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel; Asbest und asbesthaltende Dichtungs- und Isoliermaterialien, Glimmer; Schläuche (nicht aus Metall); Baumaterialien, Natur- und Kunststeine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder aus Zement; Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindekmalier; Schornsteine. (Int. Kl. 17, 19)

ESFEN

261907. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1972, 17 Uhr. **Eso Standard (Switzerland)**, Uraniastrasse 40, Zürich 1. - Fabrikation und Handel.

Sich automatisch auf ein bestimmtes Niveau einstellende Abstrich- und Abstreifmaschinen, -geräte und -vorrichtungen zum Entfernen von auf der Oberfläche von Flüssigkeiten schwimmenden Fremdkörpern oder -stoffen; Werkzeugmaschinen; elektrische Steuerungen für die vorgenannten Maschinen, Geräte und Vorrichtungen; Motoren, ausgenommen für Landfahrzeuge; Kupplungen und Treibriemen, ausgenommen für Landfahrzeuge; grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate; wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte; Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen. (Int. Kl. 7, 9, 11)

SLURP

261908. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1972, 17 Uhr. **Ernst Wirz AG, Kipper- und Maschinenfabrik**, Tramstrasse, Uetikon am See (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Kipper für auswechselbare Kippbrücken, Paletten oder Container, einschliesslich dazugehörige Kippbrücken, Kippcontainer, Paletten und Presscontainer zur Verwendung mit Kehrriepressen; Bestandteile der vorgenannten Waren. (Int. Kl. 6, 7, 12, 20)

ROLLONOF

261909. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1972, 7 Uhr. **Turmac S.A. (Turmac AG) (Turmac Ltd.)**, Friesstrasse 34, Zürich 11. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 144703. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Oktober 1972 an.

Filterzigaretten. (Int. Kl. 34)

**TURMAC SUPERFILTER
TURMAC SUPERFILTRE**

261910. Date de dépôt: 27 octobre 1972, 18 h. **E.I. Du Pont de Nemours and Company**, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 238485. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 octobre 1972.

Tissus, couvertures de lit et de table et autres articles textiles, y compris fibres et filaments textiles, fils et filés. (Cl. int. 22 à 27)

NANDEL

261911. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1972, 18 Uhr. **Bauhütte Leitl-Werke**, Schloss Puchenu, Linz (Osterreich). - Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 145320 von Leitl Gesellschaft mbH, Linz (Osterreich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1972 an.

Vorgespannte Baukonstruktionselemente in Verbindung mit gebranntem Ton. (Int. Kl. 19)

SPANNTON

261912. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1972, 18 Uhr. **Tornado AG**, Hardstrasse 36, Basel. - Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Produkte für Reinigung und Hygiene sowie für Boden- und Teppichpflege; elektrische Haushaltapparate, ausgenommen Geschirrwashmaschinen; elektrische und nichtelektrische Teppichkehrmaschinen für Haushalt und Gewerbe; elektrische und nichtelektrische Bodenreinigungsmaschinen für gewerbliche Betriebe; Luftverbesserungsanlagen; Klimaanlage und Klimaapparate. (Int. Kl. 3, 5, 7, 9, 11, 21)

TORNADO

261913. Date de dépôt: 31 octobre 1972, 17 h. **Cobe Laboratories, Inc.**, 1201 Oak Street, Lakewood (Colorado, USA). - Fabrication et commerce.

Instruments, appareils et machines médicaux et chirurgicaux, ainsi que leurs parties et accessoires; préparations pharmaceutiques et médicales. (Cl. int. 5, 10)

COBE

261914. Hinterlegungsdatum: 3. November 1972, 20 Uhr. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited)**, Basel. - Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

REVESTRON

261915. Hinterlegungsdatum: 6. November 1972, 20 Uhr. **Coop Schweiz**, Thiersteinallee 14, Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 142877. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juni 1972 an.

Natron, Flan, Backpulver, Vanillinzucker, Puddingpulver, Maispulver, Birchermüsli. (Int. Kl. 1, 29, 30)

REGAL

261916. Hinterlegungsdatum: 8. November 1972, 17 Uhr. **Parfa Parfümerie und Kosmetik AG**, Genferstrasse 24, Zürich 2. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 145618. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1972 an.

Parfümerieartikel, Produkte für Kosmetik, Haut- und Körperpflege, Toilettenartikel. (Int. Kl. 3, 8, 21)

ARROW

261917. Hinterlegungsdatum: 13. November 1972, 19 Uhr. **Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company)**, Affoltern am Albis (Zürich). - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 145562. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. November 1972 an.

Wein (Beaujolais). (Int. Kl. 33)

CHARMEROY

261918. Hinterlegungsdatum: 13. November 1972, 19 Uhr. **Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company)**, Affoltern am Albis (Zürich). - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 145564. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. November 1972 an.

Alkoholfreier, reiner Traubensaft. (Int. Kl. 32)

MERLINO

261919. Hinterlegungsdatum: 13. November 1972, 19 Uhr. **Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company)**, Affoltern am Albis (Zürich). - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 145820. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. November 1972 an.

Naturreiner Obstwein, kohlenstoffhaltig. (Int. Kl. 33)

OVA-GRAU

261920. Hinterlegungsdatum: 13. November 1972, 19 Uhr. **Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company)**, Affoltern am Albis (Zürich). - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 145821. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. November 1972 an.

Naturreiner Obstwein, kohlenstoffhaltig. (Int. Kl. 33)

MEISTERGRAU

261921. Hinterlegungsdatum: 14. November 1972, 11 Uhr. **Amino AG, Fabrikation pharmazeutischer und chemischer Produkte**, Neuenhof (Aargau); Korrespondenzadresse: Postfach 135, Wettlingen 1 (Aargau). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 143171. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. August 1972 an.

Pharmazeutische Spezialität. (Int. Kl. 5)

NITEBAN

261922. Date de dépôt: 9 novembre 1972, 11 h. **Protector S.A.**, Lucens (Vaud). - Fabrication.

Sels minéraux vitaminés pour animaux. (Cl. int. 31)

FORMIVIT

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über Preiszuschläge auf Futtermitteln

(Vom 20. Dezember 1972)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 19 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951, Artikel 19 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953 sowie Artikel 3 Absatz 1 des Uebereinkommens vom 4. Januar 1960 zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation, beschliesst:

Art. 1

Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird beauftragt, auf eingehenden Futtermitteln sowie auf Stroh folgende Preiszuschläge zu erheben:

Zolltarif-Nummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht Fr.
ex 0507.16	Mehl und Abfälle von Federn oder Federstücken	2.—
ex 0515.01	Tierblut, Kleinfische (ausgenommen frische, gesalzene oder gefrorene Futterfische), Krebs- und Weichtiere, Garnelenschalen, auch gemahlen, zu Futterzwecken	2.—
ex 0705.10/14	Hülsenfrüchte: - zu Futterzwecken - zu technischen, Mahl- und Schälzwecken - zur Suppenfabrikation	5.— 1.— 1.—
ex 0706.01	Manihotwurzeln	10.—
ex 0805.20	Haselnüsse, Baumnüsse (Walnüsse) zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	1.—
1001.12	Weizen und Mengkom, denaturiert: - zu Futterzwecken - zu technischen Zwecken	2.— 1.—
1002.12	Roggen, denaturiert: - zu Futterzwecken - zu technischen Zwecken	9.— 1.—
ex 1003.01	Gerste: - zu Futterzwecken - zu Speisewecken - als Spitzmalz oder zur Spitzmalzfabrikation - zu technischen Zwecken	6.— 4.20 2.40 1.—
ex 1004.01	Hafer: - zu Futterzwecken - zu Speisewecken	7.— 4.90
ex 1005.01	Mais: - zu Futterzwecken - zu Speisewecken	4.— 2.—
ex 1006.10/20	Rohreis, Bruchreis, nicht denaturiert oder denaturiert, zu Futterzwecken	2.—
ex 1007.01	Buchweizen, Hirse, Kanariensaat und Sorghumsaat; andere Getreide: - zu Futterzwecken: - vorratspflichtig - nicht vorratspflichtig - zu Speise- oder technischen Zwecken	2.— 5.— 1.—
ex 1101.12	Maismehl zu Futterzwecken	14.—
ex 1101.14	Reismehl zu Futterzwecken	14.—
ex 1101.16	Mehl aus Gerste, Hafer oder aus Getreidearten der Nummer 1007, einschliesslich Quellmehle aller Getreidearten, zu Futterzwecken	14.—
1101.30	Futtermehl, denaturiert	18.—
ex 1102.10	Grütze, Griess usw. (einschliesslich Flokken) aus Gerste oder Hafer, zu Futterzwecken	14.—
ex 1102.10	Gerste, geschält, zu Speisewecken	4.—
ex 1102.10	Hafer, geschält, zu Speisewecken	4.35
ex 1102.14/22	Grütze, Griess usw. (einschliesslich Flokken) aus Mais oder Reis, zu Futterzwecken	14.—
1102.30	Getreidekeime zu Futterzwecken oder zur Oelgewinnung	18.—
1105.10	Mehl, Griess und Flokken aus Kartoffeln, denaturiert	14.—
ex 1106.10	Mehl und Griess aus Manihotwurzeln, in Behältern von über 5 kg	14.—
ex 1201.10	Erdnüsse zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	1.05
ex 1201.10	Erdnüsse zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	1.15
ex 1201.20	Kopra zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	-70
ex 1201.20	Kopra zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	-80
ex 1201.30	Leinsamen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	1.25
ex 1201.30	Rapsamen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	1.35
ex 1201.30	Rapsamen zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	1.05
ex 1201.30	Sesamsamen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	1.15
ex 1201.30	Sesamsamen zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	-90
ex 1201.50	Palmkerne zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	1.—
ex 1201.50	Palmkerne zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	1.05
ex 1201.50	Sojabohnen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	1.15
ex 1201.50	Sojabohnen zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	1.55
ex 1201.50	Sojabohnen zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	1.65
ex 1201.50	Sojabohnen zur Mahlzwecken oder zur Suppenfabrikation (Futtermittelanfall)	1.—
ex 1201.30	Oelsamen und Oelfrüchte zur Oelfabrikation, andere als Leinsamen, Palmkerne, Rapsamen, Sesamsamen oder Sojabohnen	1.—
ex 20	Oelsamen und Oelfrüchte zu Futterzwecken oder zur Herstellung von Oel zu Futterzwecken	20.—
ex 30		20.—
ex 50		20.—
1202.10	Mehl von Oelsaaten oder ölhaltigen Früchten, nicht entfettet, ausgenommen Senfmehl, in Behältern von über 5 kg	20.—

Zolltarif-Nummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht Fr.
ex 1203.20	Samen von Wicken und Lupinen zu Futterzwecken	5.—
ex 1203.20	Samen von Wicken und Lupinen zu technischen Zwecken	1.—
ex 1204.01	Zuckerrübenschnitzel, getrocknet, auch gemahlen, zu Futterzwecken	14.—
ex 1208.01	Johannisbrot, vorratspflichtig	7.—
ex 1209.01	Johannisbrot, vorratspflichtig, nicht vorratspflichtig, zu Futterzwecken	9.—
ex 1209.01	Stroh von Getreide, roh, auch zerkleinert	-20
ex 1209.01	Spreu von Getreide, ausgenommen zu technischen Zwecken	2.—
1210.10	Heu, roh	10.—
1210.12	Heu, geschnitten (Hacksel) oder gemahlen	12.—
ex 1405.20	Algenmehl	6.—
ex 1501.10	Schweineschmalz und anderes ausgesprestes, ausgeschmolzenes oder mit Lösungsmitteln ausgezogenes Schweinefett, zu Futterzwecken	50.—
ex 1501.22	Geflügelfett, ausgepresst, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen, zu Futterzwecken	50.—
ex 1502.20	Talg (von Tieren der Rindviehhaltung, Schafen und Ziegen), roh, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen, einschliesslich Premjuris, zu Futterzwecken	50.—
ex 1503.20	Schmalzstearin, Oelstearin, Schmalzöl und Oleomargarine, weder emulgiert, gemischt noch anders bearbeitet, zu Futterzwecken	50.—
ex 1506.10	Andere tierische Fette und Öle (Klaueöl, Knochenfett, Abfallfett usw.), zu Futterzwecken	50.—
1507.	Fette pflanzliche Öle, flüssig oder fest, roh, gereinigt oder raffiniert:	
ex 10/12	- Kokosnussöl (Kopraöl), Palmkernöl, Babassuöl, zu Futterzwecken	50.—
ex 30/32	- Andere Speiseöle als die der Nummern 1507.10/22, zu Futterzwecken	50.—
ex 1512.10,14	Tierische oder pflanzliche Öle und Fette, teilweise oder vollständig gehärtet, auch raffiniert, jedoch nicht zubereitet, zu Futterzwecken	50.—
ex 1513.01	Margarine, Kunstspeisefette und andere zubereitete Speisefette, zu Futterzwecken	50.—
ex 1802.01	Kakaoschalen, Kakaohäutchen und andere Kakaobabfälle (Kakaoböckchen, Kakaoböckchenmehl usw.), zu Futterzwecken	50.—
ex 2106.20	Hefe zu Futterzwecken	3.—
2302.01	Kleie und andere Bearbeitungsrückstände: - von Getreide, denaturiert - andere	3.— 14.—
ex 2303.01	Ausgelaugte Rübenschnitzel, Bagasse, Treber, Rückstände der Stärkeherstellung usw., zu Futterzwecken:	5.—
ex 2304.01	- Maispülpe, Maisschlempe - andere	4.— 7.—
ex 2304.01	Oelkuchen und Oelkuchmehl, vorratspflichtig	2.—
ex 2304.01	Andere, nicht vorratspflichtig, zu Futterzwecken	4.—
ex 2306.10	Kernobsttrester, zu Futterzwecken	8.—
ex 2306.20	Andere Waren pflanzlichen Ursprungs, zu Futterzwecken	9.—
ex 2307.10	Tierfutter, melassiert oder gezuckert; Backfutter, ausgenommen für Hunde, Katzen oder Vögel	12.—
ex 2307.20	Tierfutterzubereitungen, die Milch- oder Molkepulver, Produkte aus Sojabohnen oder mehr als 10 Gewichtsprozente Fettstoff enthalten	180.—
Art. 2		
14.—	¹ Sofern auf den jeweils von der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel freigegebenen Quantszuteilungen für kontingentierte Futtermittel Ueberbezüge bewilligt werden, erhöhen sich die nach Artikel 1 genannten Preiszuschläge wie folgt:	
14.—	- Ueberbezüge bis 5 Prozent 2 Franken je 100 kg (Verzollungsgewicht);	
14.—	- Ueberbezüge von mehr als 5 und bis 10 Prozent 3 Franken je 100 kg (Verzollungsgewicht).	
14.—	² Zuschläge zu den Preiszuschlägen nach Artikel 1 sind für jede Belastungskategorie getrennt zu berechnen, nicht aber zusammenzuzählen.	
Art. 3		
14.—	Die Preiszuschläge nach den Artikeln 1 und 2 sind auf allen Einfuhren zu erheben, die nach dem Inkrafttreten dieses Beschlusses zur Verzollung angenommen werden. Die Rückerstattung gemäss EFTA-Verordnung Nr. 17 vom 30. April 1969 bleibt vorbehalten.	
Art. 4		
14.—	Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird mit dem Vollzug beauftragt.	
Art. 5		
14.—	Der Bundesratsbeschluss vom 25. September 1972 über Preiszuschläge auf Futtermitteln wird aufgehoben. Die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Bestimmungen eingetretenen Tatsachen sind auch weiterhin nach diesen Vorschriften zu beurteilen.	
Art. 6		
14.—	Dieser Beschluss tritt auf den 1. Januar 1973 in Kraft.	(z)
Bern, den 20. Dezember 1972	Im Namen des Schweizerischen Bundesrates	
	Der Bundespräsident:	
	Celio	
	Der Bundeskanzler:	
	Huber	

Postanweisungen nach dem Ausland und internationale Einzahlungsscheine

Mandats de poste pour l'étranger et mandats de versements

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 20. Januar 1973

Taux de conversion sans engagement à partir du 20 janvier 1973

Beträge unter 1000 Franken - Montants inférieurs à 1000 francs

	Fr.	
Algerien/Algérie	85.10	= 100 Dinars algériens (DA)
Argentinien/Argentine	42.30	= 100 pesos
Australien/Australie	4.58	= 1 Dollar austr. (\$)
Belgien/Belgique	8.62	= 100 fr. belges (fr.)
Dänemark/Danemark	55.35	= 100 cour. (Kr.)
Deutschland, Bundesrepublik (Westdeutschland) und Westsektoren von Berlin/Allemagne, République fédérale (Allemagne occidentale) et secteurs occidentaux de Berlin	118.50	= 100 Deutsche Mark
Finnland/Finlande	91.15	= 100 uous. marks (nmk.)
Frankreich usw./France, etc. Grossbritannien usw./Grande-Bretagne, etc.	74.85	= 100 francs français
Guinea/Guinée	8.95	= 1 £ Sterling (fr)
Indien/Inde	1.72	= 100 fr. guinéens (fg)
Irland (Eire)/Irlande (Eire)	8.95	= 1 £ Sterling (£)
Island/Islande	4.50	= 100 cour. (Kr.)
Italien/Italie	-6495 =	100 Lire (L)
Japan/Japon	1.27	= 100 yen
Kanada/Canada	3.80	= 1 Dollar (\$)
Kolumbien/Colombie	3.79	= 1 Dollar (\$)
Libanon/Liban	3.79	= 1 Dollar (\$)
Luxemburg/Luxembourg	8.62	= 100 fr. luxemb. (fr.)
Marokko/Maroc	82.60	= 100 Dirhams (DH)
Niederlande/Pays-Bas	117.90	= 100 florins (fl.)
Norwegen/Norvège	57.60	= 100 cour. (Kr.)
Oesterreich/Autriche	16.39	= 100 Schilling (S)
Portugal/Portugal	14.15	= 100 escudos (\$)
Schweden/Suède	80.10	= 100 cour. (Kr.)
Spanien/Espagne	6.01	= 100 Pesetas
Südafrikanische Republik/République de l'Afrique du Sud	4.93	= 1 Rand
Tschechoslowakei/Tchécoslovaquie	58.40	= 100 cour. (Kr.)
Tunesien/Tunisie	7.96	= 1 Dinar tunisien (D.T.U.)
Vatikanstaat/Vatican (Etat du Vatican)	-6495 =	100 Lire (L)
Vereinigte Staaten von Amerika usw./Etats-Unis d'Amérique, etc.	3.79	= 1 Dollar (\$)

Beträge von 1000 Franken und mehr - Montants de 1000 francs et plus

	Fr.	
Belgien/Belgique	8.60	= 100 fr. belges (fr.)
Dänemark/Danemark	55.20	= 100 cour. (Kr.)
Deutschland, Bundesrepublik/Allemagne, République fédérale	118.20	= 100 Deutsche Mark
Frankreich usw./France, etc.	74.60	= 100 francs français
Italien/Italie	-6475 =	100 Lire (L)
Luxemburg/Luxembourg	8.60	= 100 fr. luxemb. (fr.)
Niederlande/Pays-Bas	117.50	= 100 florins (fl.)
Oesterreich/Autriche	16.35	= 100 Schilling (S)
Schweden/Suède	79.85	= 100 cour. (Kr.)
Spanien/Espagne	6.—	= 100 Pesetas

Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Genève: Allalouf Edmond et Stella M. et Mme 12-21193. - Bello Ricardo 12-32492. - Bernat Jean 12-30421. - Berthoud René 12-30423. - Blanche Gilbert Carouge 12-32852. - Chavaz Laurent 12-63736. - Compagnie Denyse Orval 12-21200. - Cortes Francisca Mme Le Lignon 12-63750. - Cusato Elio 12-30424. - Dalla Riva Cirillo 12-30422. - Di Biase Francesco Chêne-Bourg 12-30417. - Excoffer William 12-30418. - Fleury Genevieve Mlle 12-21188. - Fredj Mounir et Sylviane M. et Mme 12-21194. - Heimberg A. et G. M. et Mme 12-21179. - Huber Bruno 12-32835. - Jacquemin Marie-Josée Mme 12-63772. - Labarthe Erik pasteur 12-21182. - Lamm Jéssu 12-32514. - Lopez de la Vega José et Juana-Maria M. et Mme 12-21185. - Lucchi René 12-30414. - Masure André-Jean 12-30415. - Merolle Léon 12-21184. - Mombelli Osvaldo Luigi Carouge 12-30416. - Offreda Teodoro 12-63775. - Permanent Saint-Dizier comité de soutien suisse 12-21195. - Ponomarenko-Batzi André et Elisabeth M. et Mme 12-21187. - Pippa Elvio 12-30412. - Presentazi Ugo 12-21192. - Rothschild Claude 12-21183. - Schliermacher Siegfried 12-30413. - Succé Dino Petit-Lancy 12-32512. - Vuille Philippe 12-63779. - Wagner Jacques 12-21189.

Gerlafingen: Fankhauser Hans Rudolf 45-12665. - Weber Eduard 45-12663.

Gersau: Sommacal Alfred 60-62402.

Giffers: Kolly Gebr. E. u. J. mech. Schmiede 17-4771.

Glubiasco: Bervini Alessio 65-11479.

Glarus: Suter-Bachmann A. und H. 87-5390.

Glattbrugg: Henzrius Arnold Magaziner 80-89562. - Höhn-Hauri Frieda 80-71998. - Käch-Fritsche Marcel und Irene 80-67864. - Rhombger Theo Carrosserie 80-36399.

Goldach: Bertsche Lorenz 90-33254. - Rutz-Reith H. und M. 90-33233.

Gordola: Lotti Guido 65-11047. - Unione di banche svizzere 65-547.

Gossau: Bühler-Kech H. und R. 90-33252. - Heim-Rohner René 90-41770.

Grächen: Triali AG 19-6570.

Le Grand-Saconnex: Garcia Antonio 12-30419. - Hamida Djilani 12-30420.

Grandcour: de Blaireville André 10-32209. - Syndicat d'élevage bovin de Grandcour 10-26304.

Les Granges (Salvan): Décaillet Clément 19-12790.

Grenchen: Bettega-Migliorati Andrea 45-13521. — Bossy Paul 45-13522. — Caizza Salvatore 45-13523. — Calvi Giovanna 45-13527. — Cannizzaro Munda Paolo u. Maria 45-13524. — Cattin René 45-13525. — Evangelista Maria-Luisa 45-13526. — Furrer Johanna 45-13529. — Gast Ferdinand Sektionchef 45-4492. — Hof-Walti Marie 45-13528. — Schneider Anna 45-13531. — Stadler Urs 45-13530. — Zimmermann Wolf Alice 45-13532. Grindwald: 9. Internationale Eisenbahner-Skimeisterschaften 1974 30-35985.

Grono: Garage Albizzati SA 65-5211.

Grosshöchstetten: Schär Hans Spediteur 30-35963.

Grüsch: Grass Walter 70-16115.

Guntten: Fuhrmann Regina Fräi, Kindergärtnerin 30-65304.

Gunggen: Aerial-Ritter Edwin 46-10937. — Brügger Otto Coop-Berater 46-10938.

Gwaat (Thun): Steinmann Fritz Hausverwaltung 30-35967.

Häggen: Strelbel Kurt 50-23463.

Hallau: Graf Robert 82-8106.

Haslen GL: Gerber-Hangler M.L. Frau 87-6817. — Hösl-Gimmel Berta Frau 87-6806.

Hätzingen: Coop Linth Filiale 87-1576.

Hausen am Albis: Gschweiler Josef 84-22257.

Hedersheim: Huber Rudolf 82-8239.

Hergiswil NW: Hengeler Ernst 60-62392.

Herisau: Schönenberger-Egger Jakob 90-33253. — Spescha-Labhart Bette 90-20217.

Herrigen: Krebs-Theune Gisela Bühl 25-41444.

Herrliberg: Segel- und Yachtclub 80-47742.

Herzogenbuchsee: Bürgerpartei 49-3281. — Kummer Marianne Pianistin 49-3280. — Treuhänder Gerbschütz Typen 49-3282.

Hinterkappelen: Künzi Heide Verkaufsstelle 30-65347.

Hochdorf: Hünzler Peter tech. Büro 60-25179.

Holziken: Huber Robert Offsetdrucker 50-23458.

Hombrechtlon: Dätwyler Ernst 87-6792. — Lorini Eugenio 84-22225. — Wittwer-Netzer Margrit 80-89575.

Hornburg: Bauer-Hüsser Willy 85-10817.

Horgen: Grimm Hanspeter 80-89581. — Menzi René Textiltexniker 84-22203. — Stamm-Club 80-66107.

Horsens: Herzog-Herzog Anna 50-23459.

Horn: Pilatus Putzete 60-25187.

Hospital: Fürer Josef 60-62398.

Hübeli: Ehrenbolfer-Kunz Vitus u. Elisabeth Hergiswil b. Willisau 60-25194.

Hunzenschwil: Estermann Fritz u. Therese 50-17260.

Icogne: Mayor Oscar parc avicole 19-4745. — Praplan Jean-Paul 19-20191.

Interlaken: Gemeindefürsorge 30-35968. — Volken Ewald Unterseen 30-54330.

Inwil: Ineichen Ottilie 60-41944.

Isere: Christinet Rosa 25-41443.

Jegenstorf: Goetschi Ernst u. Susanne 30-65323.

Jenins: Zeller Ernst dipl. Forsting. ETH 70-15318.

Jona: Gossenschaftliche Zentralbank AG Basel Bank-Schalter Jona 90-3607.

Kaiseraugst: Baumeister Karin Buchhalterin 40-67874.

Kehrsatz: Baeriswyl Bernard et Margrit 30-54331.

Kesswil: Holzer Hans Bau- und Gartenbau-Maschinen 85-4147.

Kiesen: Lüthi Peter Teppiche u. Bodenbeläge 30-35974.

Kilchberg ZH: Bühlmann Robert Kaufmann 80-71966. — Häberli Elisabeth Frau Gerant-Assistentin 84-22199. — Weissgang Franz Direktor 80-71985.

Killwangen: Türké Josef u. Annelies 84-22265.

Klingdittingen: Madl Peter Masch.-Zeichner 50-23456.

Kloten: Kündig Eric 80-89612. — Stattmann Anton Filialleiter 80-89563. — Wüthrich Heidi 84-22270.

Koblitz: Eigenmann Margrit Fräi 50-26340.

Köniz: Kneuss Albert Prokurist 30-65346.

Krümligen: Valente-Salerno Giuseppe 45-13510.

Kreuzlingen: Christl. Bau- und Holzarbeiterverband der Schweiz Sektion Kreuzlingen 85-5841.

Kriegstetten: Alber-Gerber Verena Grafikerin Oekingen 45-3933. — Gasser-Ruppelbacher Hans 45-12669.

Kriens: Huber Josef privat 60-41931. — Leu Urs 60-25196.

Kronbühl: Friz-Stohler A. und Ch. 30-35242.

Künzli: ZH: Gerhart Anna Fräi 87-6795. — Illi Fredy 84-22251. — Solaro-Mennen Heidi 80-89604. — Sieber Marlies Fräi 87-6796. — Wolf Klara Frau 87-6786.

Lachen SZ: D'Alonzo Rosa Frau 87-6783. — Kessler Franco 87-6801. — Winet Karl 87-6807.

Lajoux: Gogniat Michel 25-41448.

Lamone-Cadepino: Bezella Alfredo 69-16558.

La Lenderon: Froehlich Pius 60-62118.

Landsquart: Kohler Franz 70-15249. — Kohler Rudolf 70-16111. — Zortea Heidi 70-16117.

Langendorf: Lavanchy Fernand u. Lilly 45-12670. — Zimmermann Hans und Elsa 45-12671.

Langenthal: Beck Rudolf kaufm. Angestellter 49-5432. — Egger Hans Ulrich 49-5428.

Langnau am Albis: Oramas Achim Verkäufer 84-22237.

Langnau im Emmental: Berner Zeitung Emmentaler Blatt AG 30-4350.

Lauter: Tschui-Hügli Vreni 40-58367.

Laupen BE: Emmert Christine Fräi, Sekretärin 30-65345.

Lausanne: Action Telecom-Terre des Hommes 10-26279. — Amis (Les) de l'Opéra 10-26298. — Assurance des animaux Epona 10-1240. — Basler & Michon EGECÉ 10-26303. — Baumberger Margrit 10-55091. — Bible et archéologie 10-26283. — Combat René 10-55166. — Doucas Marguerite 10-32203. — Foyer uniste de Lausanne Le Cazaard centre de loisirs et de culture 10-26287. — Frigerio Robert 10-32202. — Gadeh Mayer méd. 10-26305. — Gérances Stoudmann & Cie P. immeuble av. de Cour 103 10-26275. — Gérances Stoudmann & Cie P. immeuble Chamblandes 15 Pully 10-26274. — Gérances Stoudmann & Cie P. immeuble La Cressire B La Tour-de-Peilz 10-26276. — Gold André architecte EPEL SIA 10-26292. — Grand Pierre architecte SIA 10-26311. — Greffe de Paix successeurs 10-26297. — Groupécie Grosjean et Jussieu des chefs décorateurs et patrons décorateurs indépendants 10-26288. — Guessas Bernard 10-32201. — Immeuble Montely 35 P. Rein 10-26310. — Maillet Alfred et Marguerite 10-32194. — Menoud André et Augustine 10-32206. — Rappaz Anita secrétaire 10-32207. — Richard-Dutoit Pierre-André et Sonia 10-32211. — Téleski de Nermont 10-26269. — Tinguely P.M. 10-26266. — Vaulaier Thérèse 10-32199.

Langnau b. Bihl: Benoît Jeannette 45-13514. — Gäggeler Frieda 45-13515.

Lanzburg: Aarg. Kant. Schützenfest Militärwettkampf der Aargauer Truppen 1973 50-1105. — Schweiz. Kreditanstalt 50-1998.

Leuzingen: Hänli-Haldemann Lina 45-13507.

Liebfeld: Klopstein Hans-Jürg 30-65316. — Schrag Hans kant. Beamter 30-65313. — Schweizer-Gafner René u. Ruth 30-65317. — Thomann Walter Feinmechaniker 30-65312.

Locarno: Associazione genitori allievi AGA sezione di Locarno 65-519. — Casa Carina appartamenti di piananza Gubler-Huber R. e P. 65-3855.

Classe 1904 65-7623. — Delegato di Polizia 65-1655. — Pellanda Paolo 65-12687. — Tomasi Aurelio 65-11486.

Le Locle: Bollier Marion 23-8191. — Schaer Hans 23-5486.

Lohn SH: Oechslin-Birrer Willi 82-8084.

Lotzwil: Josy Erich J. Kaufmann 49-5430. — Kohler Gottfried 49-5431.

Luzern: Bernasconi Giulio Massagno 69-16559. — Club artistico svizzero della pettinatura maschile 69-16560. — Edizioni del Ticino 69-16561. — Edilcassa SA impresa costruzioni 69-16562. — Manzetti Andrea e Pietro 69-16563. — Pescia Rosita 69-16564. — Pirovano Claudia Massagno 69-16565. — Pirovano Teresa Massagno 69-16566. — Porcetti Rita infermiera 69-16567. — Regli Miro 69-13580. — Studio ingegneria Visani & Talleri 69-6725.

Lüscherz: Laubscher Hans 25-41436.

Lutembach: Caccivio Urs 45-12675. — Colombo Pio 45-12668. — Mosimann-Näf Hans 45-12679.

Luzern: Nett Niklaus 70-15930.

Luzern: Achermann Verena Josy 60-62403. — Aero-Club der Schweiz fliegerische Vorschulung 60-3190. — Aero-Club der Schweiz FVS EP 60-6110. — Aero-Club der Schweiz Zentralsekretariat 60-2210. — Bieler Adolf Buchdrucker 60-25190. — Diethelm Hermann 60-62389. — Faugel André 60-41947. — Fricker-Bucher Franziska 60-41946. — Golf Immobilien AG 60-2234. — Halder Hans 60-41928. — Inobrazhin Hei. 60-41930. — Koch Josef 60-41926. — Liberaler Club der Stadt 60-8880. — Rohrer Franz u. Ueli 60-41940. — Schär Max 60-41942. — Weinmarkt-Apotheke Dr. M. Schaffhauser 60-1935.

Luzern: Schlunegger Peter 25-17127. — Hottinger Walter Beamter SBB 30-51890.

Maggia: Ente manifestazioni maggesi 65-4280.

Maienfeld: Inel AG Industrie-Electric 70-1012.

Männedorf: Darnay Stefan Masch.-Zeichner 80-89564. — Hebling E. Metzger 84-9535.

Maroggia: Calori Giuseppe ispettore assicurazioni 69-1649.

Martigny: Felley Charly 19-13441.

Mase: Moix Martial abcl 19-21515.

Massongex: Biollay Marcel 19-14103.

Maur: Düst Anita 84-22204.

Mellen: Duc Norbert Tappezierer 80-36715. — Kovacs-Hunziker Erwin und Doris 80-71986. — Müller-Schlöpfer Hans-Rüdolf und Ursula 80-71970. — Pasche Ludwig 87-68111.

Meinsherg: Bonifacio Santo 45-13511. — Schmutz Kurt u. Käthi 25-41451.

Meiringen: Drogerie Parfumerie F. Michel 30-35990.

Mellingen: Kaufmann Josef tech. Angestellter 50-23462.

Menzingen: Metzgerentenern Kiba 60-25202. — Meier Franz Tuffsteinwerk 60-25200.

Mesocco: Toscano Aldo 65-12688.

Minusio: van Maanen Edmond M. 65-11483.

Mollis: Coop Linth Filiale 87-484.

Montlingen: Lüchinger Vroni 90-41771.

Moosseedorf: Badertscher-Iseli Emma Frau 30-65328.

Morbio Inferiore: Catenazzi Enzo 69-16556.

Morges: Bucher Arnold 10-32214. — Linder Jean tapisserie décorateur 10-26306. — Robert-Droz Pierre-Alain et Liliane 10-55169.

Mörken AG: Wirtz-Greuter Hanspeter Reparaturchef 50-23460.

Möters NE: Page René 20-16785. — Sudan Louis 20-16790.

Moudon: Musy Raymond opérateur 10-32204. — Redondo Luis 10-55110. — Syndicat d'élevage du cheval 10-26293. — Toro-Galleano Carmen 10-55111. — Vuichoud Georges service de grâces 10-26231.

Moutier: Lüthi-Comie Werner u. Genevieve 45-13513. — Perrin Marthe 25-41441.

Mühlehorn: Schneider-Geisser A. und L. 87-6785.

Mümliswil: Baschung Urs 45-12672.

Münchenbuchsee: Holzer Franz Sekretär 30-65321. — Marthaler-Stebler Fritz Kaufmann 30-65349. — Minger Hansrüdolf Betriebsmeister 30-54333.

Münchenstein: Jäggi Eugen Lokführer 40-67905. — Richard Béatrice Fräi 40-67916.

Münchwil AG: Waldmeier Theodor 50-23477.

Muraz (Sierre): Casanova Lorenz Veyras 19-20222.

Muri a. Bern: Hölzli-Birchmeier B. 50-23455.

Muri b. Bern: Abgottspon Urban San.-Inst. 30-65111. — Keller Adolf eidge. dipl. Zahnarzt 30-3504. — Reiss Theo Sanitär-Monteur 30-65211.

Murten: Au Louvre Murten AG 17-50041. — Casutt & Gloor AG Präzisionsmaschinenbau 17-4902. — Vereinigung der Freunde des Hauses von Charmey Association des amis du centre réformé de Charmey 17-9095.

Muttizen: Aubry Georges Betriebsleiter 40-67929. — Bauer-Jauch Henrika 40-67704. — Miano Antonio Laborant 40-67727. — Santschi Peter 40-56942. — Stöckli Käthi Fräi 40-58348.

Näfels: Coop Linth Centre 87-910. — Fischli-Horat Rosa Frau 87-6826. — Fischli-Müller Fritz und Ida 87-6821.

Nänikon: Li Yuan-Hui Greifensee 80-71964.

Naters: Salzmann Hugo Gemeindefürsorge 19-20209.

Nax: Bureau d'affaires touristiques A. Corvasce 19-6674.

Netstal: Coop Linth Filiale 87-3095. — Romer Esther Frau 87-6799.

Neuchâtel: Desauls-Bégin Serge et Monique M. et Mme 20-17145. — Jacob-Steiner Gaston et Denise M. et Mme 20-17144. — Margarito Franco 20-16238. — Pernet Daniel 20-16284.

Nidau: Gehri-Robichon Robert 25-41435. — Schwaar Jean-Claude 60-41933.

Nidfurn: Kähli-Leuthard Josef und Katharina 87-5391.

Niedererlinsbach: Widmer-Dätwyler Max El.-Mechaniker 50-23465.

Niedergratt SG: Zimmermann Bruno Zimmermann 84-22195.

Niederscherli: Schüpbach Marianna Fräi. Lehrerin 30-65343.

Niederurnen: Jenni Rosmarie Fräi 87-6789.

Noiraigue: Salvi Alain 20-16789.

Le Noirmont: Coop Linth Centre 87-330 23-1481.

Obbürgen: März Wolfgang 60-41945.

Oberengstringen: Müller Ernst 84-31754.

Oberglatt ZH: Sigg Albert u. Hildegard 84-22180.

Oberhofen am Thunersee: Frutiger Marianne Fräi 30-54336.

Oberrieden: Huber Rudolf Architekt 80-49497.

Oberwil BL: Brodmann-Huber K. 40-67939.

Oberwil b. Büren: Koller-Heinrich E. 45-13409.

Oberwilt: Schefer-Burkhardt Ernst Japan-Mission 90-17681.

Obfelden: Gut-Lensch Albert 80-89565. — Künzler Otto Ing. HTL 80-71987.

Oetwil am See: Ott Hans-Heinrich Verkaufschaffeur 80-89607.

Oftringen: Knuchel Erich 46-10940.

Olten: Briner-Gugger H. 46-5336. — Kantonschule Olten 46-5337. — Vanoutheugem Charles Metzger 46-5308.

Olten: Bössler Josef 80-71987.

Orpund: Schneeberger-Bratschi Maria 25-41433.

Orsières: Joris Ulysse 19-21512. — Moulin Gratien mécanicien Commeire 19-21517. — Volluz Gérard Prassurny 19-21513. — Voutaz Henri 19-21516.

Osteringen: Ritzmann Verena 82-8094.

Ostermündigen: Abersold Ursula Frau Büroangestellte 30-65306. — Arber Fritz Spez.-Monteur SBB 30-51888. — Schneider Gottfried 30-65314. — Thoma Leo 30-65341.

Palézieux-Gare: Ducret Martin 10-55106.

Palézieux-Village: Chappuis Christine Les Tavernes 10-55121. — Grangier Danielle 10-55107.

Pambio Noranco: Gilardoni Fausto & Schüpbach Fredy garage 69-7289.

Papierehüle B. Berns: Guggler Christine Fräi. Betriebsassistentin 30-54332. — Hübschmid Andrea Fürsprecher Itigen 30-35979. — Joss Jakob 30-58440.

Payerne: Bapst Claude 80-71998.

Péry: Lambert François et Marguerite M. et Mme 12-21199.

Personico: Guzzi Marzio 65-13092.

Pfungen: Böhi Ida Hausbeamtin 84-22278. — Falck Lennart 84-21986.

Pfyn: Alvarez Josefa Fräi 85-10787. — Bevilacqua Ada Frau 85-10152. — Bevilacqua Arturo 85-10788. — Cecon Livia Frau 85-10790. — Klemenz Reinhard 85-10791. — Pachioli Rosario Frau 85-10792. — Storti Nerina Frau 85-10793. — Renata 85-10789. — Vilar Humilde Fräi 85-10794.

Währli Walter 85-10795. — Salzmann Fritz 85-10786.

Pieterlen: Sinelli-Furter Olga 45-13516.

Pontenet: Habegger Annette Fräi 40-58162.

Porrentruy: Simon Willy 25-41442.

Les Poses-sur-Bex: Favre Emilie et Berthe 10-55103.

Pratteln: Giovanardi Elena Frau 40-58268. — Notter Elisabeth Frau 40-58267. — Schneider Margrit kaufm. Angestellte 40-67897. — Tödtli Walo oec. HTL 80-71989.

Praz-de-Fort: Thézard André emp. PTT 19-13055.

Prilly: Baier-Scherenleith William 10-32212. — Pouly André physiothérapeute 10-26291.

Promasens: Barbey Rose Gillarens 10-55104.

Provence: Syndicat des montages de Provence 10-26295.

Puidoux: Martin Claudine 10-55122.

Pully: Gavin Violet 10-32208.

Quinto: Capozessiono militare 65-3411.

Ramsen: Fussballclub 82-1398.

Randa: Truffer Bruno Garage Texaco 19-3947.

Rapperswil SG: Dormont-Denzler Charles und Elisabeth 87-6828. — Sommerhalder Lina Frau 87-6816. — Zahner-Linder Franz und Käthy 87-6778.

Regensdorf: Aniker Adolf 84-22277.

Reichenbach im Kandertal: Weber-Birgen Peter Drogist 30-65340.

Reinach AG: Skliker der Bezirksschule 50-17269.

Renan BE: Barraud Maurice instituteur 23-3246.

Renens VD: Cerutti Mario et Denise 10-55092.

Reussbühl: Leuthold René 40-41937.

Rheinfelden: Grell-Rueter 60-67745. — Martinetti Robert 40-67747. — Rüegg Josy Privatier 40-67919.

Rieschwil: Gensler W. Werkmeister 84-22192. — Haas Walter 84-22258. — Senn Max 87-6818.

Rickenbach-Röllikon: Calzimaglia Heinz u. Maria Sulz 84-22200.

Riedikon ZH: Attilin Josef 87-6085.

Riehen: Degen Conrad Liegenschaftsnotar 40-36085. — Häusermann R. Baubüro 40-36086. — Isler Margret Apotheikerin 40-67906. — Nägeli Werner 40-58246. — Stuber Elisabeth Gemeindefürsorge 40-67931. — Vogt Daniel Laborant 60-67740. — Wyss Marketing-Einkaufs- und Verkaufsstützling 40-36083.

Rivera: Poloni Pietro 69-16555.

Romanshorn: Bugmann-Altwegg Marta Frau 85-10820. — Fisch Maya 90-33232.

Root: Neidhart-Stocker Eduard 60-25181.

Rorschach: Comba-Preisig Ernst 90-41769. — Rechsteiner Ernst 90-41765.

Rumisberg: Egger Annelies Farmerin 45-13534.

Rosé: Pylhon Georges 17-20946.

Rossens FR: Section ouvrière FCOBB 18-9089.

Rossura: Azienda acqua potabile 65-2046.

Rothenburg: Bucher Marlies Gymnasiallehrerin 60-25193.

Rothenthal: Lutz Ernst Lehrer 40-67888.

Rudolfingen: Gsell Konrad Typograf 84-22248.

Rumisberg: Egger Annelies Farmerin 45-13534.

Rümlang: Steinmann Ernst Abbruch- und Sprengarbeiten 80-49410.

Ruswil: Dudle Bruno u. Gertrud 60-25178.

Rüti ZH: Diggelmann-Rüegg Henri und Hedi 87-6820. — Ernst E. & Baumgartner H. Architekturbüro 87-221. — Huser Gottlieb alt Schreinermeister Tann 80-89566. — Koller Roland 84-22212.

St. Anton: Stiftung Bildungszentrum Burgbühl 17-9091.

Saint-Aubin NE: Ribaux Jean-Philippe commercant 20-2173.

St. Gallen: Bauer-Hirschi Erich 90-33241. — Bertschinger Peter 90-20218. — Bucher Charles 90-33243. — Büsser Rita 90-41767. — Dietrich-Stieger J. 90-33240. — Hipp Walter 90-33245. — Immler-Schreiber R. und M. 90-33247. — Jäger-Adami Alfred 90-33246. — Sonderegger-Szakacs MA 90-33249. — Tannergut AG 90-11186. — Talas Gerhilde Damenschneiderin 90-41927. — Engler Marie 90-33248. — Tschudin Alfred 90-33251. — Zweifel-Eggerberger Hanspeter 90-33239.

St-Mierr: Luginbühl Jean-Michel 23-4763. — Voyages Lekiket Henri Sommer 23-3522.

St-Léonard: Consortage Combarneder et Poussier 19-3221.

St. Moritz: Furger Elisabeth 70-16101.

S. Pietro: Rusconi Donata 69-16551.

Sulpingen VD: Bureau techn. Christian Androux SA 10-26282. — Porret Max 29-16786.

Saanenmöser: Berufsschülerverein Saanenland 30-35978.

Saas Fee: Gitz Oskar Posbeamter 19-13174.

Saled: Schweizer Richard Werbemaschinenregler 84-22221.

Samadoc: Florin Christian 70-16112.

Sarnstagen: Notschliachlokal 87-1287.

Sarnen: Zivilstandsamt 60-25192.

Savigny: Coudand André gypser peintre 10-26285.

Schaffhausen: Bodmer-Eber Walter privat 46-8099. — Clerc Charles 82-8092. — Demuth Erhard 82-8081. — Ebi Rosa 82-8097. — Güntert Emil und Käthy 82-8095. — Herren Alfred 82-8096. — Keller-Brunner Hans 82-8104. — Kessler-Wagner Jürg 82-8101. — Kölliker Werner 82-8080. — Manser Franz 82-8087. — Merki Hansrüdolf 82-8102. — Meyer Hans-Georg Zolkreisdirektor 82-8100. — Moos Alfred Metzger 82-8086. — Montug-Racing-Team 82-8089. — Nilisen Nelly 82-8103. — Otto Leonard jun. 82-8093. — Ott Rainer u. Leonhard Architekten 82-8090. — Prinz Marianne 82-8088. — Röthlisberger Frieda 82-8098. — Ryffel Hans 82-8082. — Vita Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft Generalunterk. Schaffhausen 82-2547. — Wartmann Carl 84-22202. — Werner René 82-8093. — Wetzel-Wild Helene und Jean 82-8085.

Scherzingen: Bachmann E. Dr. A. Seminarlehrer 85-10814.

Schiess: Jenni Hans 70-16108.

Schönenberg: Jagdschlösschen Schleicher 1 82-4551.

Schönenberg: Baumann-Diener Heinrich und Liliane 80-71976. — Bär Wilfried Feinmechaniker 84-31732. — Metzler Elisabeth Sr. Krankenschwester 80-89591. — Dübi Edgar Verkäufer 84-22172. — Schaffert Jolanda Frau Büroangestellte 84-22267. — Schaffert Charlotte Frau Locherin 84-22266. — Zahnd Myrtha 84-22209.

Schönenberg: Flury Trudi Drogistin 50-23452.

Schönenbühl-Urtenen: Gfeller Hansjörg kaufm. Angestellter Mattsetten 30-65305.

Schönenberg ZH: Kundert Richard und Ingeborg 87-6790.

Schönenbuch: Vogesperger Hans Betriebsarbeiter 40-55665.

Schönenwerd: Einsprachepuppe Pro Niederamt 50-1115. — Wüillemin Jean 50-23468.

Schötz: Frey & Roth AG elektr. Anlagen 60-25185. — Oner Uzeyir 60-41933.

Schüpfen: Dübi Gebr. O. u. W. Carrosserie 30-35964.

Schwanden GL: Coop Linth Centre 87-10. — Fuchs Meta Fräi 87-6819.

Schwyz: Bussard Jean-Bernard 60-62399. — Ulrich-Zugler Leo 60-62401.

Seuß: Gaudenz Jen 70-20507.

Seedorf BE: Nobs Fritz 25-16869. — Stolz-Moser Werner Baggwil 30-65348. — Zivilstandsamt 30-35961.

Seltigen: Schönbühl 30-65343.

Seltzach: Brotschi Willy 45-12666. — Rudolf Peter 45-12664.

Sementina: Bianchi Carlo 65-11490.

Semlone: Montalbetti Emilia 65-12691.

Sempach Stadt: Kaufmann Paul Restaurant Winkelried 60-25199. — Schweiz. Vogelwarte Nisthöhlenfabrikation 60-25195.

Sempach Station: Brutel Jörg 60-41938.

Sion: Offrande missionnaire paroisse protestante 10-26268. — Société fédérale de gymnastique sous-section féminine 10-26299.

Sessa: Zanetti Marco 69-13582.

Sierre: Hilly Anna infirmière retraitée 19-21514.

Silvaplana: Todisco Tono Vertreter 70-10125.

Sion: Association valaisanne des agents immobiliers 19-3273.

Sirmach: Hess Heinz Kantonspolizist 85-10811.

Sissone: Hofner Madeline Labortante 40-67721.

Solothurn: Bögli Bruno 45-12673. — Glanzmann Max 45-12676. — Kranenkasse KPT Section 49 Kostenbelästigung Selbstbehalt 45-975. — Kurt Hans-Rudolf 45-12674. — Noster Mathias 45-20333. — Rickenbacher Thomas 45-3538.

Spiez: Ruch Hans Peter Instr Of 30-58448.

Spingern: Pfarramt 60-25182.

Spiez: Hocky Jean-Pierre Drogist 84-22228.

Stäfa: Kronenberg Hans und Elsa 87-6808. — Pfister-Werner Pia 84-22279.

Stans: Mathis Ruth 60-41943. — Odermatt Josef 60-62400.

Stansstad: Christl.-dem. Volkspartei 60-25189.

Steffisburg Dorf: Krüsi Kurt Blumengeschäft-Gärtnerin 30-35973. — Müller-Joos L. und M. 50-58436.

Steffisburg Station: Fahrni Paul 30-58437.

Stein AG: Heitz Jean-Pierre Drogist 40-67921. — Wüthrich Kurt 50-17263.

Stein AM: Heitzberger Hoppler 87-6804. — Sanitär-Monteur 85-10823.

Steinhausen: Hauenstein Walter 60-41935. — Knuchel Kurt 60-41929.

Steinmaur: Volksbibliothek Steinmaur 80-25363.

Strengelbach: Allemann Ursula 50-23453.

Suhr: Spigri Rolf Notar 50-23469.

Sulgen: Diethelm Walter Käser 85-10818.

Tägerwilen: Brau Paul 85-10821. — Waser Werner SBB-Beamter 85-8507.

Tal: Hans Fausch-Gadola Walter 70-16121. — Loeffler Kurt 70-16103.

Tavannes: Beer-Cathomen Almirio 70-16119.

Tavannes: Müller-Steaner Jean et Alice 25-41434.

Tbayngen: Setz Heinz 82-8078.

Therwil: Blanc-Kurz Inge 40-67892.

Thun: Fahrni Ernst Dürrenast 30-58434. — Frey Otto Dürrenast 30-56811. — Gebhardt Julius u. Emma Dürrenast 30-65322. — Moser Ida Fräi dipl. Lehrer 84-22197. — Rudolf Werner 84-22198. — Sanitär-Monteur 85-10823. — Samariter-Verein Thun Krankenkassenmagazin 30-35981. — Schneider Ernst techn. Beamter 80-58443. — Schürch Peter eidg. Beamter Dürrenast 30-58435.

Töbel: Eidg. Turnverein 19-10350.

Tramelan: Baumann Albert 25-17219.

Travers: Cecchetto Attilio 10-16774. — Garcia Isidoro 20-16776. — Othen-Gier-Hofmann André 10-16784.

Treyvaux: Cuony-Dafflon SA 18-6721.

Trimmis Dorf: Meyer Josef 70-16109.

Tuggen: Meyer Franz 87-6812.

Uerikon: Stapfer Christian Laborant 84-22232.

Uetligen: Blum Elsbeth Fräi. kaufm. Angestellte 30-65344.

Uhwiesen: Hamacher Lore 82-8083.

Umken: Grünenfelder-Höbi Heinrich eidg. Beamter 50-26345.

Unterägeri: Baumann Werner 60-25197. — Iten Werner sanit. Installation-Spengler 60-25180.

Unterbach BE: Schweizer Verband Volkstidnet Zürich Betriebskantine AMF Meiringen 30-35983.

Unterbach VS: Bitschin Robert Verwalter 19-20123.

Unterengstringen: Heinenon Olli Büroangestellte 84-22173. — Reusser Peter 60-25196.

Untersiggenthal: Grau Werner 50-22918.

Urdorf: Bühlmann-Arnold Hans u. Lina 84-31760. — Hofmann Ralph Kaufmann 80-71988. — Kaltenbach Peter 84-22219. — Kühn Elsa Verkaufsfürs. 80-89611. — Lördemann Antje 80-89615. — Lussi-Elsi Franz Chäufkauer 84-22281. — Roetschi Alfred Filialleiter 80-89602. — Spahn Myrta 84-22218.

Ursenbach: Christian Johanna 49-5429.

Uster: Hanhart Kaufmann Emil 80-71971.

Uzwil: Moser Willi 90-33233.

Valloire: Boscio José de tir postolier-revolver 10-26267.

Vercorin: Pro Vercorin association des amis du Vieux pays 19-7230.

Vernier: Longo Luigi 12-63765.

La Verrière: Garin Danielle 10-55105.

La Verrière: Guye André 20-16778.

Ves-Fléville: Syndicat d'élevage 18-5922.

Viez: Action missionnaire protestante et Massif central 18-5923.

Villars-sur-Glâne: Association des quartiers St-Jacques et Villars-Vert 17-9088. — Sonovision B. Berset & G. Repond 17-9086.

Villars-sur-Ollon: Bocherens Pierre-André 18-8097.

Villmergen: Wyss-Stalder Ernst Montag Abt. Stahlzergutieren 50-17262.

Vogorno: Inter Detect agency privata d'investigazione Glaser Pierre Gerant 65-1947.

Volketswil: Zollinger Peter El.-Ing. HTL 80-71997.

Vorderthal: Roggen Brigitte Fräi 87-6824.

Vuarmens: Perriard Gabrielle Montet (Glâne) 10-55109.

Wabern: Liechti-Henzi Otto Prokurist 30-65324. — Schulklasse 1921 Lorraine Bern Frau Erika Buntschu-Portner 30-35959.

